

Bedienungsanleitung

Whirlpool/SPA *Atlantik*

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme bitte gründlich durch.



Hotline Tel: 071/ 313 58 58



Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Warnung 1: Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (Fehlerstrom bis 30 mA) abgesichert werden.

Warnung 2: Die Elektroinstallation muss anhand lokaler Bestimmungen erfolgen. Geerdete Geräte müssen unbedingt an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

Warnung 3: Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es sofort durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder durch eine ähnlich qualifizierte Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt. Beschädigte Netzkabel müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

Warnung 4: Sämtliche Elektrogeräte und andere stromführende Komponenten dürfen nicht von Personen im Pool erreicht werden können, sofern die Spannung 12 V überschreitet.

Warnung 5: Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, darf das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an die Stromversorgung angeschlossen werden. Eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ist zu verwenden.

Warnung 6: Sämtliche elektrischen Komponenten mit Ausnahme von Fernbedienungen müssen so aufgestellt oder befestigt werden, dass diese nicht in den Pool fallen können.

Warnung 7: Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, nutzen Sie den Spa nicht bei Regen.

Warnung 8: Nutzen Sie den Spa niemals, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Ersetzen Sie Teile niemals durch nicht absolut gleichwertige Teile.

Warnung 9: Damit es nicht zu Verletzungen kommt, dürfen Kinder das Gerät nur unter ständiger Aufsicht nutzen.

Warnung 10: Kinder werden von Wasser angezogen. Vergessen Sie nicht, den Spa nach jeder Nutzung abzudecken und zu sichern.

Warnung 11: Achten Sie darauf, dass der Spa zuerst geöffnet werden muss, bevor die Sprudelfunktion genutzt wird.

Warnung 12: Schalten Sie den Spa niemals ein, falls die Gefahr besteht, dass das Wasser gefroren sein könnte.

Warnung 13: Stromschlaggefahr. Bedienen Sie Elektrogeräte niemals vom Spa aus oder mit feuchtem oder gar nassem Körper. Stellen Sie niemals Elektrogeräte – beispielsweise Leuchten, Telefone, Radios oder Fernsehgeräte – in der Nähe des Spa (1,5 m) auf.

Warnung 14: Haustiere sollten vom Spa ferngehalten werden, damit es nicht zu Beschädigungen oder Verletzungen kommt.

Warnung 15: Stromschlaggefahr. Mindestens 1,5 m von Metallflächen und Metallgegenständen entfernt aufstellen. Alternativ kann der Spa auch in einer Entfernung von weniger als 1,5 m zu metallischen Gegenständen aufgestellt werden, sofern er ständig über ein mindestens 1 mm² starkes Kupferkabel mit dem für diesen Zweck vorgesehenen Anschlusskasten verbunden wird.

Warnung 16: Ertrinkungsgefahr. Besondere Aufmerksamkeit muss auf die Vermeidung unberechtigter Nutzung durch Kinder gelegt werden. Damit es nicht zu Unfällen kommt, sorgen Sie dafür, dass Kinder den Spa nur unter ständiger Aufsicht nutzen können.

Warnung 17: Während der Schwangerschaft kann das Baden in heißem Wasser zu Fruchtschädigungen führen. Beschränken Sie die Nutzung auf jeweils maximal 10 Minuten.

Warnung 18: Der Konsum von Alkohol, Drogen und Medikamenten vor der Spa-Nutzung kann zu Bewusstlosigkeit und zum Ertrinken führen.

Warnung 19: Stark übergewichtige Personen und solche, die zu Herz-Kreislauf-Erkrankungen neigen, unter hohem oder niedrigem Blutdruck oder anderen Kreislaufproblemen leiden sowie Diabetiker sollten vor der Spa-Nutzung einen Arzt konsultieren.

Warnung 20: Personen, die ständig Medikamente einnehmen, sollten vor der Spa-Nutzung einen Arzt konsultieren, da bestimmte Medikamente zu Benommenheit führen können oder sich auf Herzfrequenz, Blutdruck und Kreislauf auswirken. Die Wassertemperatur im Spa sollte 40 °C niemals überschreiten. Wassertemperaturen zwischen 38 und 40 °C werden bei gesunden Erwachsenen als sicher betrachtet. Niedrige Wassertemperaturen werden empfohlen, wenn der Spa von kleinen Kindern oder länger als 10 Minuten genutzt wird. Da übermäßig hohe Wassertemperaturen insbesondere in den ersten Schwangerschaftsmonaten leicht zu Fruchtschädigungen führen können, sollten schwangere Frauen und solche, die eventuell schwanger sein könnten, den Spa nur bei Wassertemperaturen bis 38 °C nutzen.

Warnung 21: Damit es nicht zu Verletzungen kommt, geben Sie niemals Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40 °C in den Spa.

Warnung 22: Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann Überwärmungsgefahr deutlich steigern. Überwärmung tritt auf, wenn die Innentemperatur des Körpers einige Grade über die reguläre Körpertemperatur von 37 °C ansteigt. Mögliche Überwärmungssymptome: Anstieg der Körperinnentemperatur, Schwindel, Teilnahmslosigkeit, Benommenheit und Ohnmacht. Mögliche Auswirkungen der Überwärmung: Verlust des Hitzeempfindens; Verkennen der Notwendigkeit, den Spa zu verlassen; Verkennen von drohenden Gefahren; Fruchtschädigung bei schwangeren Frauen; körperliche Unfähigkeit, den Spa zu verlassen; Bewusstlosigkeit und nachfolgendes Ertrinken.

Warnung 23: Übermäßig langer Aufenthalt im Spa kann zu gesundheitlichen Schädigungen führen.

Achtung 1: Damit es nicht zu Beschädigungen der Pumpe kommt, darf der Spa niemals eingeschaltet werden, solange sich kein Wasser darin befindet.

Achtung 2: Verlassen Sie den Spa sofort, falls Sie sich unwohl oder schläfrig fühlen sollten.

Achtung 3: Stellen Sie den Spa nur auf Untergründen auf, welche die Last des mit Wasser gefüllten und mit Personen besetzten Spa problemlos tragen können.

Achtung 4: Der Spa sollte bei Temperaturen unterhalb 4 °C nicht aufgestellt und nicht im Freien belassen werden.

Achtung 5: Geben Sie niemals Wasser zu Chemikalien. Geben Sie Chemikalien grundsätzlich zum Wasser; andernfalls kann es zu schädlichen Dämpfen und kräftigen Reaktionen kommen, die zu gefährlicher Verteilung von Chemikalien führen können.

Achtung 6: Damit keine Gefahren durch unkontrolliertes Rücksetzen der thermischen Schutzschaltung eintreten, darf das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät (z. B. Zeitschaltuhr) gesteuert oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Energieversorger ein- und abgeschaltet wird.

Achtung 7: Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.

Achtung 8: Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung 9: Der Spa sollte bei Temperaturen unterhalb 4 °C nicht aufgestellt und nicht im Freien belassen werden.

Bewahren Sie diese Anleitung auf

Technische Daten

Modell:

Sitzplätze: 4

Wasserkapazität: 900 Liter

Außendurchmesser: 1.45m/57"

Innendurchmesser: 1.1 m/43"

Höhe: 0,65 m/25"

Anzahl Luftdüsen: 130 (3 mm)

Nennleistung: 220 – 240 V~, 50 Hz

Heizung: 1200 W/1.63HP

Luftstrom: 600 W/0.81HP

Netzkabellänge: 3.5 m

Filter: 12 V Wechselspannung, 50 Hz 30 W, 1880 Liter

Oberteil: Polyester-laminiertes PVC mit Folie

INSTALLATIONSANLEITUNG

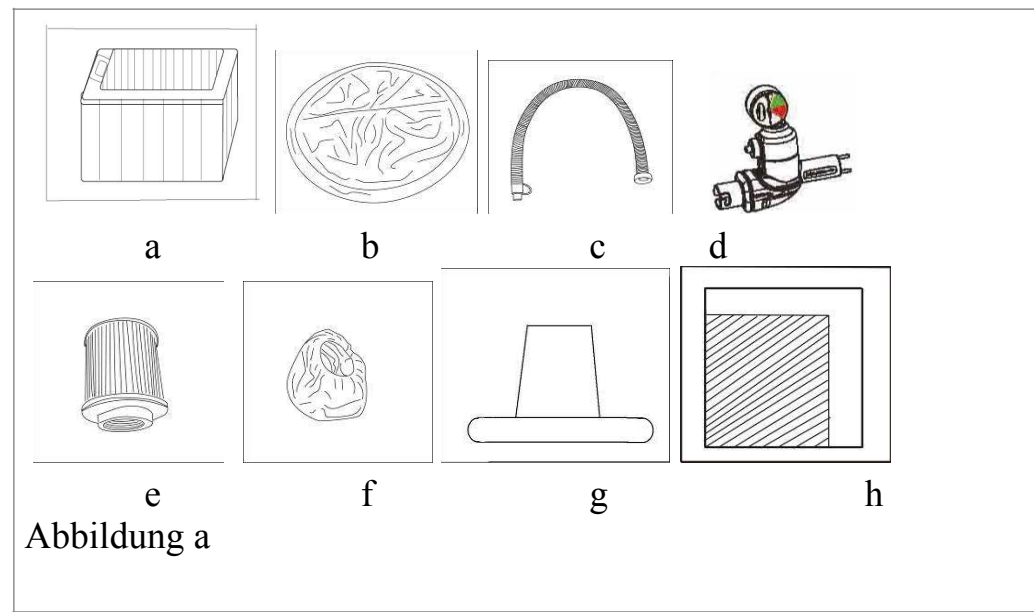


Abbildung a

- A Überzeugen Sie sich davon, dass sämtliche Teile vorhanden sind:
a. Spa-Pool

- b. PU-Abdeckung mit Folie und Reißverschluss
- c. Aufblasschlauch
- d. Manometer
- e. Filterkassette
- f. Filterkassettenabdeckung
- g. Gummistopfen
- h. Reparaturset

B Der richtige Aufstellungsort:

Warnung 1: Der Boden muss das Gewicht des gefüllten und mit Personen besetzten Pools mühelos tragen können.

Warnung 2: Überlaufendes Wasser muss durch ein geeignetes Ablaufsystem aufgefangen werden.

WICHTIG: Aufgrund des kombinierten Gewichtes von Spa, Wasser und Nutzern ist es besonders wichtig, dass der Boden, auf dem der Spa aufgestellt wird, absolut flach und eben ist und das Gesamtgewicht des Spa mühelos tragen kann. Falls der Spa auf einem Untergrund aufgestellt wird, der nicht den oben erwähnten Voraussetzungen entspricht, werden sämtliche dadurch verursachten Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt. Der ordnungsgemäße Zustand des Aufstellungsortes obliegt grundsätzlich der Verantwortlichkeit des Spa-Besitzers.

a) Aufstellung in Innenräumen:

Folgende besondere Anforderungen gelten bei der Aufstellung des Spa in Innenräumen.

- b) Der Boden muss das Gesamtgewicht des Spa mühelos tragen können. Beim Boden sollte es sich um einen rutschsicheren, ebenen Untergrund handeln.
- c) Bei der Aufstellung des Spa in Innenräumen ist der korrekte Wasserablauf besonders wichtig. Falls ein neuer Raum für den Spa eingerichtet wird, sollte ein Ablauf im Boden installiert werden.
- d) Bei der Nutzung des Spa kommt es naturgemäß zu Kondensation und Ansammlung von Feuchtigkeit. Beachten Sie die Auswirkungen hoher Luftfeuchtigkeit auf Holz, Papier, usw. am gewünschten Standort. Negative Auswirkungen durch Feuchtigkeit lassen sich gewöhnlich minimieren, indem für eine gute Belüftung gesorgt wird. Fragen Sie einen Architekten, ob zusätzliche Belüftungsmöglichkeiten erforderlich sind.

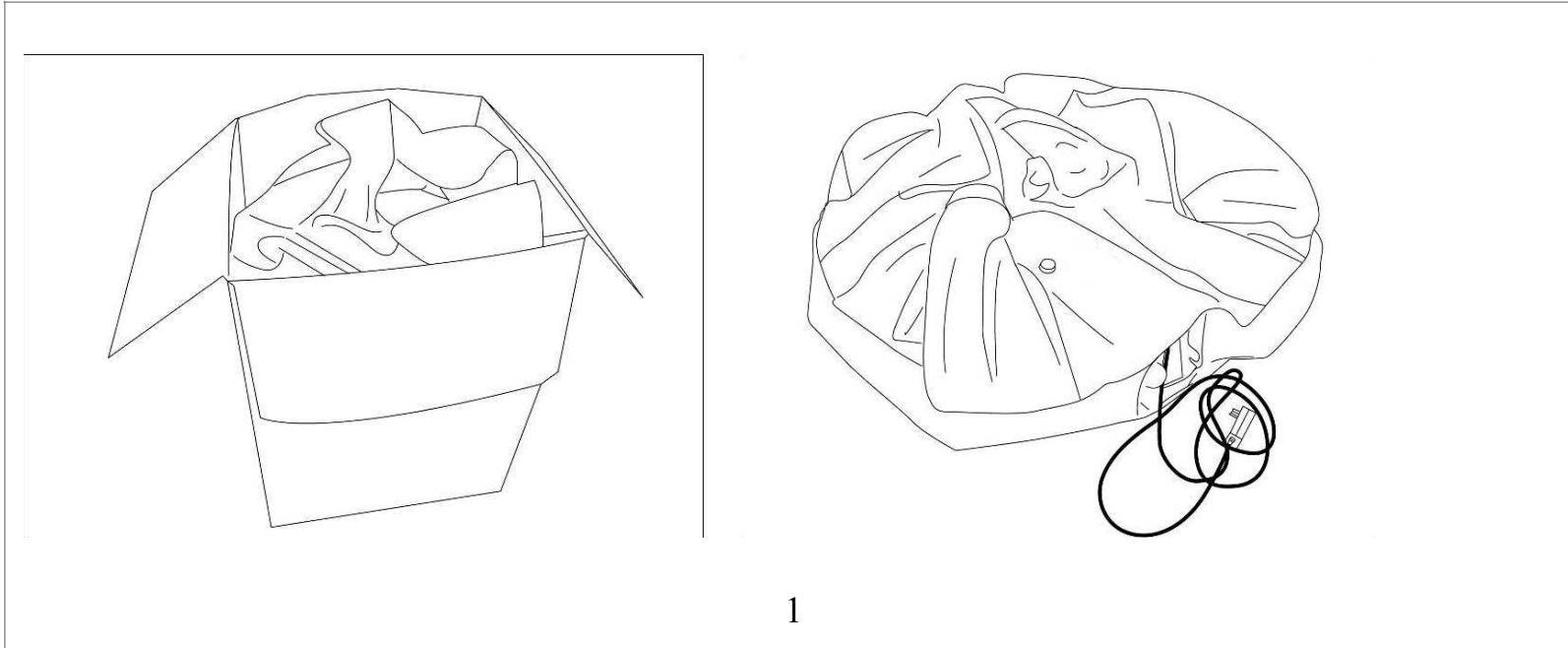
HINWEIS: Stellen Sie den Spa nicht auf Teppichen und ähnlichen Materialien auf, die durch Feuchtigkeit geschädigt werden können.

e) Aufstellung im Freien:

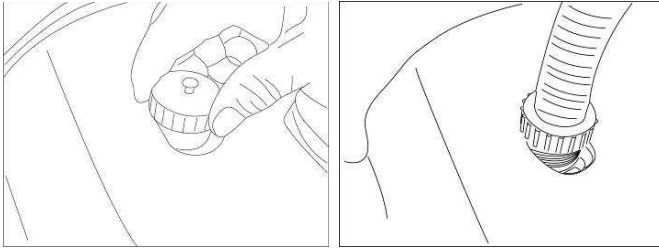
- f) Unabhängig vom Aufstellungsort des Spa muss unbedingt auf einen festen, soliden Untergrund geachtet werden. Wenn Sie den Spa im Freien aufstellen, achten Sie darauf, dass es nicht zu Beschädigungen durch scharfe oder spitze Gegenstände kommen kann und dass der Untergrund so eben ist, dass der Spa stabil und gerade steht.
- g) Beim Füllen, beim Leeren und bei der Nutzung kann Wasser aus dem Spa austreten. Daher sollte der Spa grundsätzlich in der Nähe eines Bodenablaufs aufgestellt werden.
- h) Setzen Sie den Spa niemals über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.

C Montage

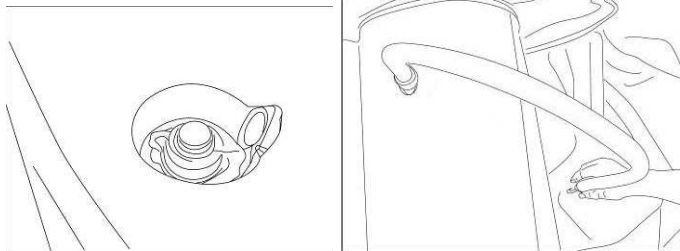
1. Nehmen Sie den Spa aus der Verpackung, entfalten Sie den Spa. Breiten Sie Spa und Abdeckung auf dem Boden aus. Achten Sie darauf, dass die richtige Seite oben liegt.



2. Öffnen Sie den Luftauslass des Spa. Verschrauben Sie ein Ende des Aufblasschlauches mit dem Anschluss.
3. Öffnen Sie das Luftventil des Spa. Verbinden Sie das andere Ende des Aufblasschlauches mit dem Ventil.

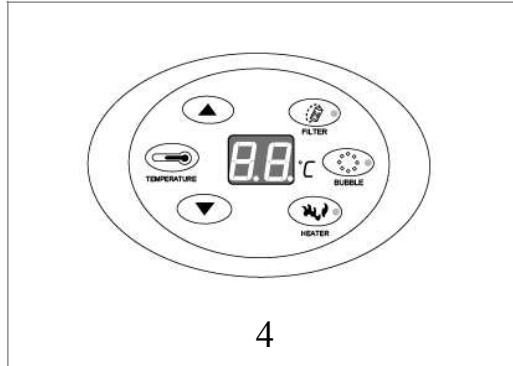


2



3

4. Blasen Sie den Spa durch Betätigen der Luftblasen-Taste auf.

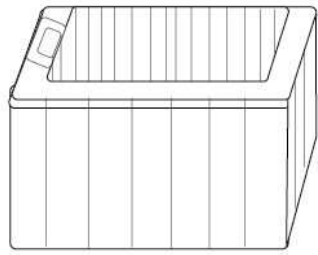


Wenn der Spa ausreichend aufgeblasen ist, schalten Sie den Luftstrom mit der Luftblasen-Taste wieder ab.

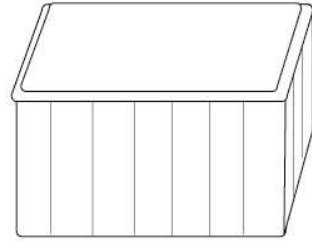
Achtung 1: Nicht übermäßig stark aufblasen.

Achtung 2: Wenn Sie Luft in den mit Wasser gefüllten Spa nachfüllen möchten, müssen Sie den Luftstrom zunächst 2 – 3 Minuten lang durch Drücken der Luftblasen-Taste arbeiten lassen; anschließend führen Sie den obigen Schritt 2-5 aus.

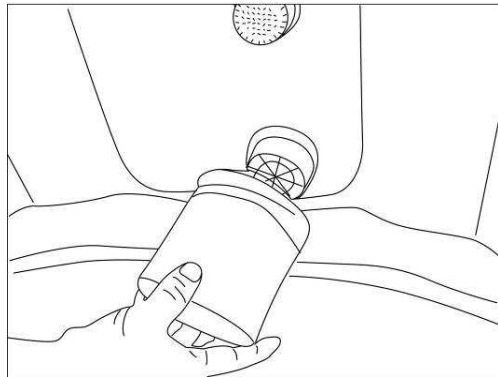
5. Entfernen Sie den Aufblasschlauch, schrauben Sie das Ventil dicht zu.
6. Trennen Sie den Aufblasschlauch vom Luftauslass, verschrauben Sie den Luftauslass dicht.
7. Schrauben Sie die Filterkassette im Uhrzeigersinn auf den Wassereinlass des Spa auf.
8. Füllen Sie den Spa mit dem Gartenschlauch bis zur Wasserstandmarkierung auf der Spa-Wand.
9. Legen Sie die Abdeckung auf den Spa, schließen Sie den Reißverschluss.



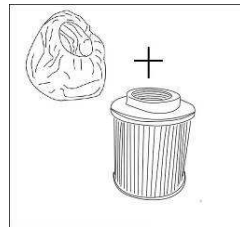
a



b



7



Betrieb

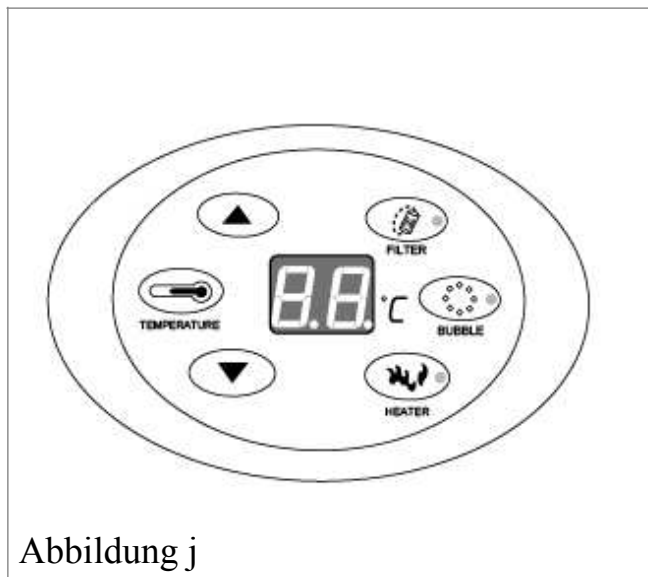


Abbildung j

A Achten Sie gut darauf, dass der Wasserpegel im Spa exakt bis zur Linie auf der Spa-Wand reicht. Lassen Sie den Spa niemals leer arbeiten; dadurch erlischt die Garantie.

B Bedienfeld

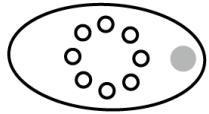


FILTER

Filter-Taste – Mit dieser Taste schalten Sie das Filtersystem ein und aus. Bei Betätigung dieser Taste läuft die Filterpumpe an, die rote Betriebsanzeige leuchtet auf. Bei erneuter Betätigung der Taste stoppt die Pumpe, die Betriebsanzeige erlischt.

Nach 168 Betriebsstunden der Filterpumpe erscheint die Meldung „FC“ im Display, begleitet von einem Warnton. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die Betriebsanzeige des Filtersystems zwar auf, die Filterpumpe arbeitet jedoch nicht. Die Betriebsanzeige des Heizsystems erlischt, das Heizsystem arbeitet nicht. Durch erneute Betätigung der Filter-Taste lässt sich die Betriebsanzeige des Filtersystems abschalten. Dabei verschwindet die Meldung „FC“ aus dem Display, der Warnton verstummt. Die derzeitige Wassertemperatur wird angezeigt. Sämtliche Tasten reagieren wieder normal.

Die Meldung „FC“ und der Warnton sollen den Anwender an die Reinigung oder den Austausch des Filters erinnern.



BUBBLE

Luftblasen-Taste – Mit dieser Taste schalten Sie die Luftblasen ein und aus. Bei Betätigung dieser Taste läuft die Luft-Pumpe an, die rote Betriebsanzeige leuchtet auf. Bei erneuter Betätigung der Taste werden keine Luftblasen mehr produziert, die Betriebsanzeige erlischt. Das Luftblasensystem stoppt nach 20 Minuten automatisch. Wenn wieder Luftblasen erzeugt werden sollen, müssen Sie 10 Minuten warten – anschließend können Sie die Luftblasen-Taste erneut betätigen.

In den ersten 15 Minuten der Luftblasenerzeugung lässt sich diese Funktion ein- und ausschalten. Nach 15 Minuten Luftblasenerzeugung kann diese Funktion zwar ausgeschaltet, nicht jedoch wieder eingeschaltet werden. Bevor sich die Luftblasenerzeugung wieder einschalten lässt, müssen zunächst 10 Minuten vergehen. Auch nachdem die Luftblasenerzeugung 20 Minuten lang aktiv war, müssen 10 Minuten vergehen, bevor die Funktion wieder eingeschaltet werden kann.



HEATER

Heizung-Taste – Mit dieser Taste schalten Sie das Heizsystem ein und aus. Bei Betätigung dieser Taste schaltet sich das Heizsystem ein, die rote Betriebsanzeige leuchtet auf. Bei erneuter Betätigung der Taste wird das Heizsystem abgeschaltet, die Betriebsanzeige erlischt.

Beim Einschalten des Heizsystems über die Heizung-Taste leuchtet auch die rote Filter-Betriebsanzeige auf, die Filterpumpe springt ebenfalls an. Dies ist normal und durchaus sinnvoll.

Sobald die vorgegebene Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizung ab, die Betriebsanzeige erlischt jedoch nicht. Die Filterpumpe stoppt, die Filter-Betriebsanzeige erlischt. Sofern die Wassertemperatur die voreingestellte Temperatur um 2 °C unterschreitet, springen Heizung und Filtersystem automatisch wieder an. Die Filter-Betriebsanzeige leuchtet auf.



TEMPERATURE

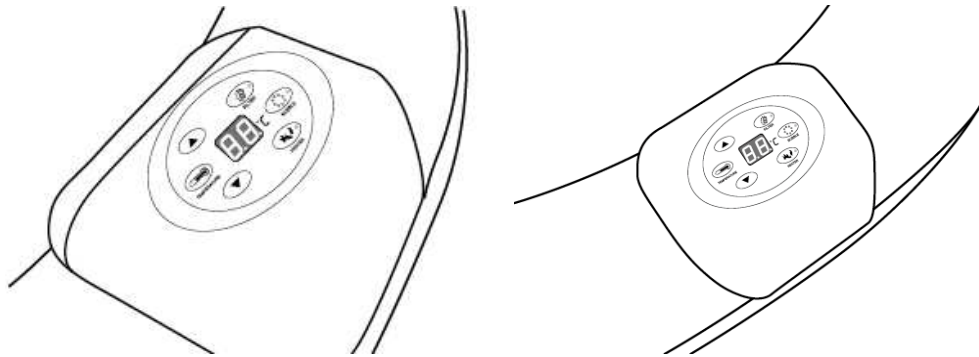
Temperatur-Taste – Zum Einstellen der gewünschten Temperatur. Wenn Sie diese Taste drücken, beginnt die Zahl im Display zu blinken. Nun können Sie die Temperatur mit den Pfeiltasten erhöhen oder vermindern. Nach der Einstellung drücken Sie die Temperatur-Taste noch einmal zur Bestätigung. Die Temperatur ist auf 40 °C voreingestellt und lässt sich im Bereich 20 – 42 °C einstellen.



- Temperatur erhöhen



- Temperatur vermindern

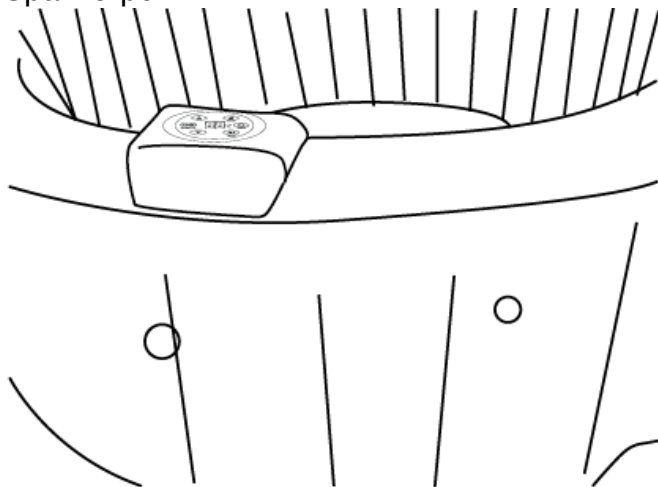


Das Gehäuse des Bedienfeldes besteht aus umweltfreundlichem PU-Material, das besonders weich und angenehm ist. Das Gehäuse kann abgewaschen werden.

Teile des Bedienfeldes sind verchromt und erfüllen die RoHS-Vorgaben.

Die Oberflächenfolie wurde mit Seewasser-festem Klebstoff verleimt.

Spa-Körper:



1. Spa mit Wasser füllen: Das Wasser sollte etwa 2 cm über die Wasserlinie eingefüllt werden. Bei niedrigerem Wasserstand kann es zu Fehlfunktionen der Heizung kommen. Bei höherem Wasserstand kann Wasser bei der Nutzung überlaufen.

2. Wasseraufbereitung

2.1 Das Wasser im Spa sollte regelmäßig gefiltert werden. Wir raten von einer kontinuierlichen Filterung des Wassers ab.

2.2 Das Wasser im Spa sollte regelmäßig mit speziellen Chemikalien behandelt werden. Allerdings dürfen keine Chemikalien mit Kalziumionen verwendet werden. Falls Chemikalie mit Kalziumionen zur Wasseraufbereitung eingesetzt werden, kann es leicht zu Kalkablagerungen an den Wänden und in den Leitungen des Heizsystems kommen. Kalkablagerungen führen zu Beschädigungen der elektrischen Komponenten und können zum vorzeitigen Ausfall führen.

2.3 Nach 168 Betriebsstunden des Filtersystems erklingt ein Warnsignal, das den Anwender an die Reinigung oder den Austausch des Filters erinnern soll.

3. Spa lagern

Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Wassertank ab, entfernen Sie Wassertröpfchen von den Wänden. Anschließend legen Sie den Spa einen Tag lang zum Trocknen aus, dann lassen Sie die Luft komplett ab und falten den Spa zusammen. Im Winter falten Sie den Spa im Haus zusammen. Zur Winterzeit herrschen gewöhnlich sehr geringe Temperaturen, die zu einer Verhärtung der Materialien führen. Daher kann es in solchen Situationen zu Beschädigungen beim Falten kommen. Lagern Sie den Spa nach dem Falten in der Originalverpackung, lagern Sie die Verpackung an einer Stelle, an der sie keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.

Wartung

A Wasseraufbereitung

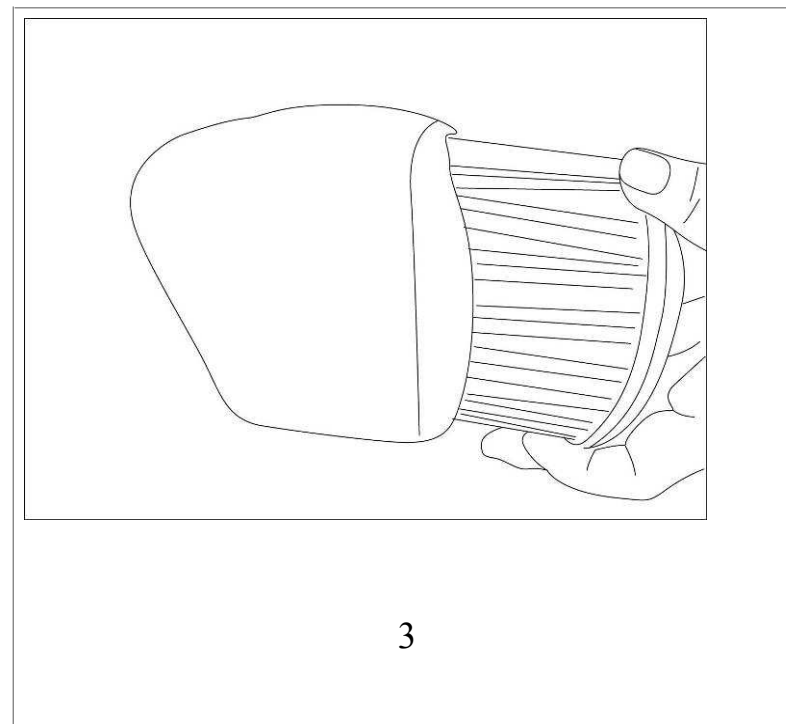
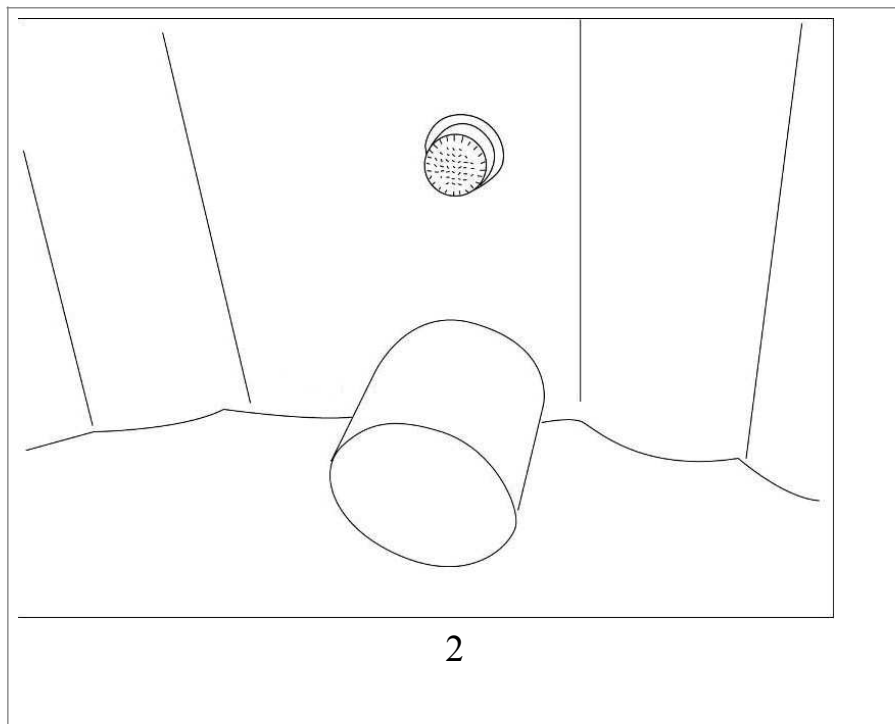
1. Reinigen Sie die Filterkassette mindestens alle 72 – 120 Betriebsstunden. Je nach Nutzung sollte die Filterkassette mindestens einmal monatlich ausgewechselt werden.
2. Wechseln Sie das Wasser alle paar Tage oder verwenden Sie spezielle Pool-Chemikalien. Bei sämtlichen Spas müssen Pool-Chemikalien eingesetzt werden. Ihr Pool-Ausstatter informiert Sie gerne über die nötigen Chemikalien und deren Handhabung. Halten Sie sich eng an die Anweisungen des Herstellers der jeweiligen Chemikalien. Spa-Beschädigungen durch falschen Chemikalieneinsatz sowie durch falsche Behandlung des Wassers werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
 - a. pH-Wert: Wir empfehlen, den pH-Wert des Wassers zwischen 7,2 und 7,8 zu halten – bei einer Gesamthärte von 80 – 120 ppm und einem freien Chlorgehalt zwischen 3 und 5 ppm.

Prüfen Sie die Wasserqualität mindestens einmal wöchentlich mit einem handelsüblichen Testset. Ein niedriger pH-Wert beschädigt Spa und Pumpe. Schäden, die durch schlechte Wasserqualität entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

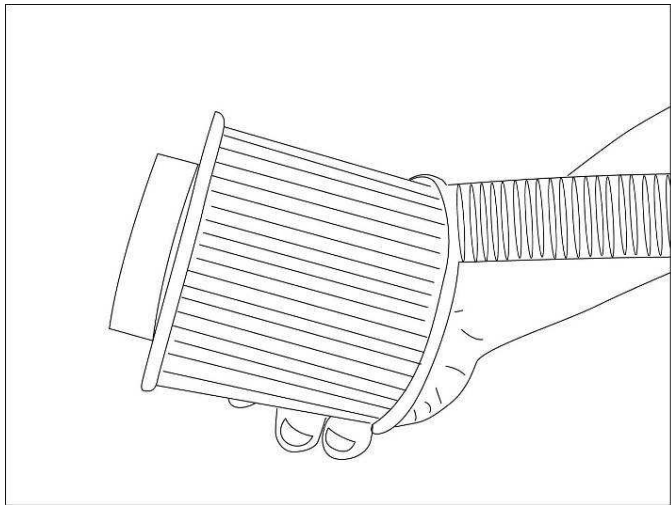
- b. Die richtige Wasserentkeimung obliegt dem Spa-Besitzer; dazu muss ein zugelassenes Desinfektionsmittel regelmäßig (bei Bedarf: täglich) zugesetzt werden. Das Desinfektionsmittel unterbindet die Vermehrung von Bakterien und Viren im Wasser.

B Filterkassette reinigen

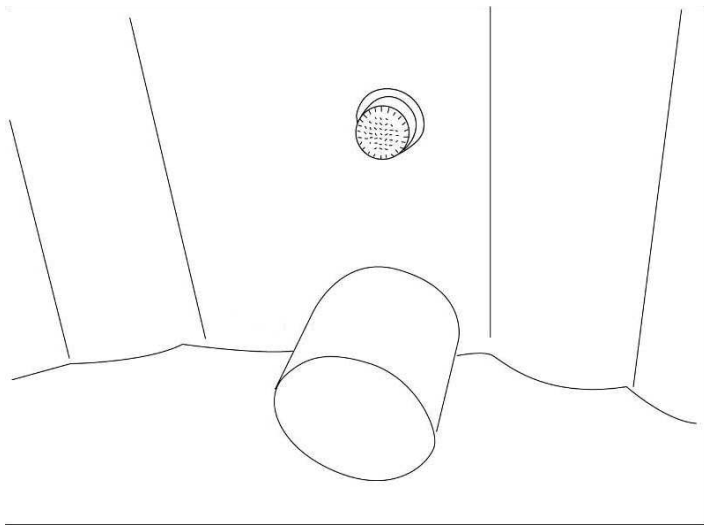
1. Unterbrechen Sie unbedingt die Stromversorgung, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen.
2. Lösen Sie die Filterkassette durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Nehmen Sie die Abdeckung von der Filterkassette ab.



4. Die Filterkassette kann mit einem Gartenschlauch durchgespült und anschließend wieder verwendet werden. Allerdings sollte die Filterkassette ausgetauscht werden, wenn sich hartnäckige Verschmutzungen oder Verfärbungen zeigen.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Filterkassette, verschrauben Sie die Filterkassette im Uhrzeigersinn mit dem Wassereinlass.



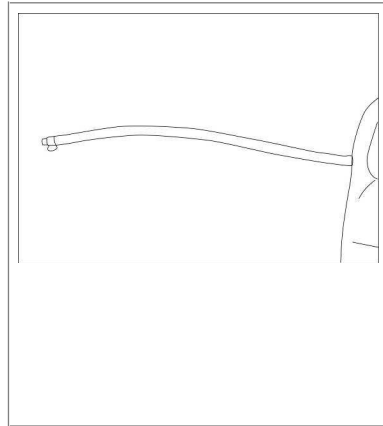
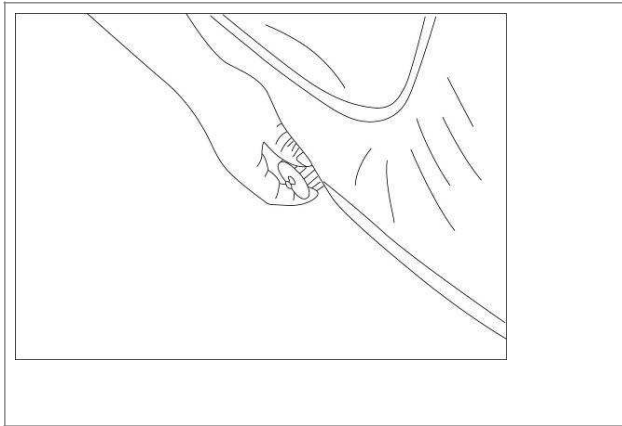
4



5

C Wasser ablassen

1. Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Verschließen Sie den Auslass an der Innenwand des Spa mit dem Kunststoffstopfen.



3. Öffnen Sie den Auslass an der Außenwand des Spa. Verschrauben Sie ein Ende des Aufblasschlauches mit dem Anschluss.
4. Ziehen Sie den Kunststoffstopfen aus dem Auslass an der Innenwand des Spa; das Wasser fließt ab.
5. Wenn sich kein Wasser mehr im Spa befindet, entfernen Sie sämtliches Wasser aus den Wasserleitungen, indem Sie die Luftblasen-Taste drücken und diese Funktion 2 – 3 Minuten lang arbeiten lassen.
6. Zum Abschluss trennen Sie den Aufblasschlauch und schrauben den Anschluss zu.

D Spa reinigen

Mit der Zeit sammeln sich Rückstände von Reinigungsmitteln und Chemikalien sowie Verunreinigungen durch den menschlichen Körper im Spa-Wasser an. Reinigen Sie den Spa mit Wasser und Seife; anschließend gründlich mit klarem Wasser nachspülen. Hinweis: Verzichten Sie auf harte Bürsten und aggressive Reinigungsmittel.

Reparatur und Lagerung

1. Spa-Reparatur

Bei kleinen Rissen und anderen Beschädigungen können Sie das mitgelieferte Reparaturset nutzen. Trocknen Sie die beschädigte Stelle und den Bereich darum sorgfältig. Geben Sie den Klebstoff aus dem Zubehörbeutel auf den Reparaturflicken, drücken Sie den Flicker anschließend auf die beschädigte Stelle. Streichen Sie die Oberfläche glatt, entfernen Sie sämtliche Luftblasen. Auf diese Weise lassen sich gewöhnlich kleine, nahezu unsichtbare Reparaturen ohne großen Aufwand realisieren.

2. Spa lagern

Achten Sie darauf, dass sämtliches Wasser aus dem Spa und dem Steuergerät verschwunden ist. Dies ist besonders wichtig, wenn Ihr Spa möglichst lange halten soll. Wir empfehlen zum Entfernen des Wassers aus den Leitungen und Pumpenleitungen den Einsatz eines Nass-Trocken-Saugers. Entfernen Sie die Filterkassette.

Am besten lagern Sie den Spa in seiner Originalverpackung an einem warmen, trockenen Ort.

Hinweis: Kunststoff wird bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes spröde und bricht leicht. Frost kann den Spa schwer beschädigen. Bei falscher Überwinterung kann die Garantie erlöschen.

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Keine Luftblasen	<ul style="list-style-type: none"> ---Luft-Pumpe überhitzt. ---Fehler im Anschlusskasten. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Stecker zur Luft-Pumpe trennen. Nach Abkühlen der Luft-Pumpe Stecker wieder einstecken und Luftblasen-Taste zum Einschalten drücken. ---Bei andauerndem Fehler Kundendienst kontaktieren.
Heizung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> ---Temperatur zu niedrig eingestellt. ---Verschmutzte Filterkassette. ---Falscher Wasserstand. ---Heizelement ausgefallen. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Höhere Temperatur (20 – 42 °C) einstellen. ---Filterkassette rechtzeitig reinigen oder austauschen. ---Richtige Wassermenge einfüllen. ---Kundendienst kontaktieren.
Filtersystem funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> ---Verschmutzte Filterkassette. ---Fehler im Anschlusskasten. ---Spannung zu gering oder falsche Netzfrequenz. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Filterkassette rechtzeitig reinigen oder austauschen. ---Bei andauerndem Fehler Kundendienst kontaktieren. ---Netzspannung und Netzfrequenz von einem Elektriker überprüfen lassen.
Der Spa ist undicht	<ul style="list-style-type: none"> ---Spa eingerissen oder durchstoßen. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Mitgeliefertes Reparaturset verwenden.

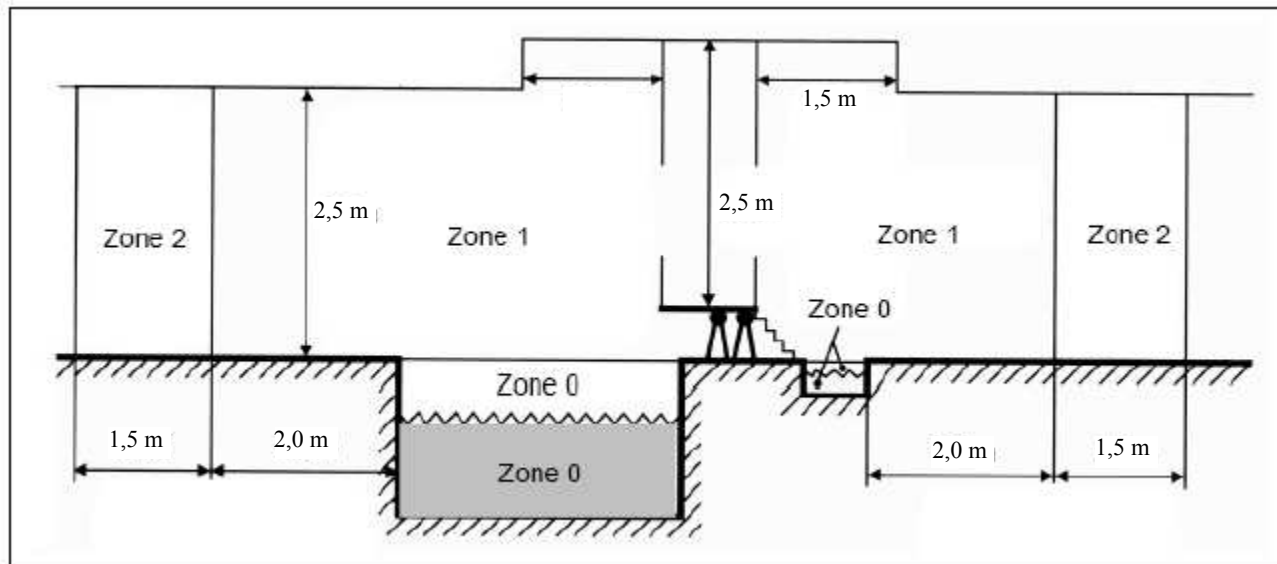
Wasser unsauber	---Unzureichende Filterzeit. ---Verschmutzte Filterkassette. ---Unzureichende Wasseraufbereitung.	---Filterzeit erhöhen. ---Filterkassette reinigen oder austauschen. ---Eng an die Anweisungen des Herstellers der jeweiligen Chemikalien halten.
-----------------	---	--

Problemlösung

Nachstehend finden Sie einige nützliche Tipps, mit denen Sie viele allgemeine Probleme auch selbst beheben können.

Wasserschutzebenen

Warnung: Die Wasserschutzebenen unterscheiden sich je nach unterschiedlichen Zonen. Schauen Sie sich die nachstehende Abbildung an:



Zone 1

Hinweis: Die Zonenabmessungen werden durch Wände und andere unverrückbare Komponenten limitiert. Obige Abbildung – Zonenabmessungen bei Swimmingpools und ähnlichen Einrichtungen.

Wichtige Sicherheits- und sonstige Hinweise

1. Sämtliche äußeren, leitenden Teile in den Zonen 0, 1 und 2 müssen über einen zusätzlichen Potenzialausgleich verbunden werden. Schutzerde muss bei sämtlichen offenen, leitfähigen Teilen innerhalb dieser Zonen eingesetzt werden.

2. Schutzmaßnahmen durch nicht-leitende Aufstellung sowie durch erdfreien Potenzialausgleich sind nicht zugelassen.
3. Elektrogeräte müssen mindestens den folgenden Schutzklassen entsprechen:
4. Verteilerdosen dürfen in den Zonen 0 und 1 nicht installiert werden. Ausnahme in Zone 1: SELV-Zulassung.
In Zone 0: IPX 8
In Zone 1: IPX 5
5. In den Zonen 0 und 1 dürfen keine Schallvorrichtungen und kein sonstiges Zubehör installiert werden.
6. Transformatoren müssen sich außerhalb der Zone 1 befinden.

LIMITED WARRANTY—TERMS & CONDITIONS

Der Garantiezeitraum erstreckt sich je nach unterschiedlichen Teilen auf die ersten 6 – 12 Monate nach dem Erstkauf. Die Garantie ist nicht übertragbar. Die Garantie unterliegt den folgenden Einschränkungen und Ausschlüssen.

Garantieumfang

- 3 Monate Garantie auf den Spa.
- 12 Monate auf elektrische Komponenten.

Pflichten des Käufers

Der Käufer muss das Erstkaufdatum in Form einer Kaufquittung mit Datum, einer Rechnung oder einer Installationsbescheinigung nachweisen.

Transportkosten zum/vom Hersteller oder zum autorisierten Kundendienst werden vom Käufer übernommen. Dazu zählen auch Frachtgebühren zum Versand von Teilen zum Händler oder Kundendienst. Sämtliche Kosten zum Ausbau oder zur Installation von Teilen werden vom Kunden übernommen. Zusätzliche Händlergebühren können anfallen. Als Arbeitsaufwand werden Tätigkeiten zum Überprüfen oder zur Reparatur von Komponenten bezeichnet, die auf Kosten des Kunden an den Hersteller gesandt werden, sofern defekte Komponenten innerhalb des angegebenen Garantiezeitraums rückgesandt werden.

Einschränkungen und Ausschlüsse

Es handelt sich um eine eingeschränkte Garantie. Die Garantie erstreckt sich über den Spa-Pool im Rahmen des angegebenen Zeitraums. Diese Garantie ersetzt oder beschränkt sämtliche weiteren ausdrücklichen oder impliziten Garantien mit Ausnahme solcher, die kraft Gesetzes des Landes, in dem das Produkt eingesetzt wird, nicht ersetzt oder eingeschränkt werden können. Der Hersteller autorisiert keinerlei sonstige Partei einschließlich Agenten, Distributoren und Händlern zur Gewährung jeglicher weiterer Verpflichtungen oder Haftungen. In keinem Fall haftet der Hersteller für jegliche Schäden, die aus Nutzung oder Nutzungsausfall, Installation oder Reparatur des Spa-Pools resultieren. Dazu zählen auch Transportschäden, Einstiche, Schnitte in Vinyl, Wasser- und/oder Abwasserkosten, Frostschäden sowie Wasserschäden an umgebenden Bereichen, Räumen, Möbeln und Landschaft. Der Käufer muss für ausreichende Zugangsmöglichkeiten zu sämtlichen Bereichen um den Spa sorgen, damit Serviceleistungen ordnungsgemäß ausgeführt werden können. Produktspezifikationen können sich ohne Vorankündigung ändern.

Vorfälle, die zum Erlöschen der Garantie führen

Diese Garantie erlischt, falls der Spa-Pool verändert, missbraucht, bestimmungswidrig eingesetzt, von nicht autorisierten Personen repariert oder nicht gemäß Anweisungen des Herstellers aufgestellt und/oder installiert wird. Zusätzlich erlischt die Garantie, falls der Spa ohne Wasser oder mit falschem Wasserpegel betrieben wird, wenn Verlängerungskabel oder Chemikalien falsch eingesetzt werden, der Spa eingegraben wird, Schäden durch Eis oder Frost eintreten oder der Spa mit einer zu niedrigen oder zu hohen Versorgungsspannung betrieben wird. Diese Garantie verleiht Ihnen spezielle Rechte. Spezifikationen können sich ohne Vorankündigung ändern.

Richtig entsorgen



Diese Kennzeichnung besagt, dass dieses Gerät innerhalb der europäischen Union nicht mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden darf. Um Beeinträchtigungen unserer Umwelt und gesundheitliche Schädigungen zu vermeiden, die durch unkontrollierte Abfallentsorgung entstehen können, führen Sie das Gerät der sachgerechten Wiederverwertung zu. Zur Entsorgung von Altgeräten nutzen Sie bitte Ihre örtlichen Sammelsysteme oder wenden sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Auf diese Weise kann Ihr Altgerät dem umweltfreundlichen Recycling zugeführt werden.

Istruzioni per l'uso

Whirlpool/SPA *Atlantik*

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima della messa in funzione.

max  **ports**

Hotline Tel: 071/ 313 58 58



Avvertenze importanti per la Vostra sicurezza

Avvertenza 1: L'apparecchiatura deve essere protetta con un interruttore salvavita (corrente di guasto fino a 30 mA)

Avvertenza 2: L'installazione elettrica deve venire eseguita in conformità alle disposizioni locali. Le apparecchiature con messa a terra devono essere assolutamente collegate ad una presa di messa a terra.

Avvertenza 3: Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, dovrà venire immediatamente ripristinato da parte del produttore, dal suo servizio clienti oppure altra persona ugualmente qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo. I cavi di alimentazione danneggiati devono venire subito sostituiti.

Avvertenza 4: Apparecchiature elettriche e qualsiasi altro componente alimentato a corrente oltre i 12 V non deve essere a portata delle persone all'interno della vasca.

Avvertenza 5: Al fine di evitare il pericolo di scosse elettriche, l'apparecchiatura non può venire collegata all'alimentazione elettrica tramite prolunghe o multiprese. Deve venire utilizzata una adeguata presa dotata di messa a terra.

Avvertenza 6: Ogni componente elettrico, ad eccezione dei telecomandi, devono venire posizionati o fissati in modo tale che non possano cadere nella vasca.

Avvertenza 7: Al fine di evitare scosse elettriche, non utilizzate la Spa quando piove.

Avvertenza 8: Non utilizzate mai la Spa in presenza di parti danneggiate o mancanti. Le parti vanno sostituite utilizzando esclusivamente parti equivalenti.

Avvertenza 9: Per evitare il pericolo di lesioni, è concesso l'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dei bambini ma solo se sotto sorveglianza degli adulti.

Avvertenza 10: I bambini sono attratti dall'acqua. Non dimenticate mai di richiudere e mettere in sicurezza la Spa dopo ogni utilizzo.

Avvertenza 11: Aprite la Spa prima di avviare la funzione idromassaggio.

Avvertenza 12: Non accendete mai la Spa se c'è possibilità che l'acqua all'interno sia congelata.

Avvertenza 13: Pericolo di folgorazione. Non utilizzate mai apparecchiature elettriche in vicinanza della vasca o con il corpo umido o bagnato. Non collocate mai apparecchiature elettriche – ad esempio lampade, telefoni, radio o televisori – vicino alla Spa (1,5 m).

Avvertenza 14: Gli animali domestici non possono rimanere nelle vicinanze della Spa, in modo da evitare danneggiamenti o possibili lesioni.

Avvertenza 15: Pericolo di folgorazione. Posizionare l'apparecchiatura ad una distanza di almeno 1,5 m dalle superfici metalliche ed oggetti metallici. In alternativa, la Spa può venire posizionata anche ad una distanza inferiore ai 1,5 m dagli oggetti metallici, purché venga allacciata alla scatola di connessione sempre tramite uno speciale cavo in rame con uno spessore di almeno 1 mm².

Avvertenza 16: Pericolo di annegamento. In presenza di bambini, porre particolare attenzione che non utilizzino la vasca senza permesso. Al fine di evitare incidenti, assicuratevi che i bambini utilizzino la Spa solo sotto stretta sorveglianza degli adulti.

Avvertenza 17: In gravidanza, si tenga presente che il bagno in acqua calda può causare danni al feto. Limitate l'utilizzo a massimo 10 minuti.

Avvertenza 18: Il consumo di alcool, sostanze stupefacenti e medicinali prima di utilizzare la Spa potrebbe portare ad uno stato di incoscienza e, quindi, all'annegamento.

Avvertenza 19: Le persone fortemente in sovrappeso e quelle con propensione alle malattie cardiovascolari, con pressione sanguigna alta o bassa o che soffrono di altri problemi circolatori, dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare la Spa.

Avvertenza 20: Persone che prendono regolarmente farmaci dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare la Spa in quanto alcuni medicinali possono causare stordimento oppure avere effetti sulla frequenza cardiaca, pressione del sangue e circolazione. La temperatura dell'acqua nella Spa non dovrebbe mai superare i 40°C. Temperature dell'acqua tra 38° e 40°C sono considerate adeguate per gli adulti in buone condizioni di salute. Si consigliano delle temperature più basse se la Spa deve venire utilizzata da bambini piccoli o per un periodo superiore ai 10 minuti. Dato che temperature dell'acqua troppo elevate potrebbero causare danni al feto, soprattutto nei primi mesi di gravidanza, le donne incinte, e quelle che potrebbero eventualmente esserlo, dovrebbero utilizzare la Spa solo con temperatura dell'acqua fino ai 38°C.

Avvertenza 21: Per evitare possibili lesioni, non immettete mai nella Spa acqua ad una temperatura superiore ai 40°C.

Avvertenza 22: Il consumo di alcool, droghe o farmaci può aumentare considerevolmente il pericolo di ipertermia. L'ipertermia si verifica quando la temperatura interna del corpo sale oltre la regolare temperatura corporea di 37°C. I possibili sintomi di ipertermia sono: aumento della temperatura interna corporea, vertigini, apatia, stordimento, perdita di coscienza. Possibili effetti dell'ipertermia: perdita di sensibilità al calore; incapacità di riconoscere la necessità di uscire dalla Spa; incapacità di individuare pericoli incombenti; danno al feto, nel caso di donne in gravidanza; incapacità fisica ad abbandonare la Spa; incoscienza e conseguente annegamento.

Avvertenza 23: Una permanenza troppo lunga nella Spa può causare danni alla salute.

Attenzione 1: Per non causare danni alla pompa, evitare assolutamente di avviare la Spa se non è presente acqua all'interno.

Attenzione 2: Se vi sentite male oppure assonnati, uscite subito dalla Spa.

Attenzione 3: Posizionate la Spa solo su superfici che siano in grado di sostenere agevolmente il peso della vasca riempita d'acqua e con le persone all'interno.

Attenzione 4: La vasca idromassaggio non dovrebbe venire collocata a temperature al di sotto di 4°C e nemmeno all'aperto.

Attenzione 5: Non versate acqua sui prodotti chimici. Di norma i prodotti chimici vanno addizionati all'acqua; diversamente si potrebbero produrre dei vapori nocivi e delle reazioni violente con conseguente dispersione dei prodotti chimici.

Attenzione 6: Per evitare qualsiasi pericolo dovuto al resettaggio incontrollato del circuito di protezione termica, l'apparecchiatura non può venire controllata da un dispositivo di commutazione esterno (per es. timer) e non può nemmeno venire allacciata ad un circuito elettrico che possa venire acceso/spento dal gestore di energia.

Attenzione 7: La presente apparecchiatura non può venire utilizzata da persone (inclusi i bambini) che presentino problemi/limitazioni fisiche o mentali o da chi non abbia sufficiente e necessaria esperienza nell'utilizzo di tali apparecchiature. Eccezione può essere fatta in caso tali persone vengano costantemente sorvegliate e/o istruite approfonditamente circa l'utilizzo dell'apparecchiatura.

Attenzione 8: Di norma, i bambini devono venire sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchiatura.

Attenzione 9: La vasca idromassaggio non dovrebbe venire collocata a temperature al di sotto di 4°C e nemmeno all'aperto.

Vi preghiamo di conservare le presenti istruzioni

Dati tecnici

Modello:

Posti a sedere: 4

Capacità d'acqua: 900 litri

Diametro esterno: 1.45m/57"

Diametro interno: 1.1 m/43"

Altezza: 0,65 m/25"

N° getti d'aria: 130 (3 mm)

Potenza nominale: 220 – 240 V~, 50 Hz

Riscaldamento: 1200 W/1.63HP

Flusso d'aria: 600 W/0.81HP

Lunghezza cavi di alimentazione: 3.5 m

Filtro: 12 V corrente alternata, 50 Hz 30 W, 1880 litri

Parte superiore: Poliestere laminato PVC con pellicola

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

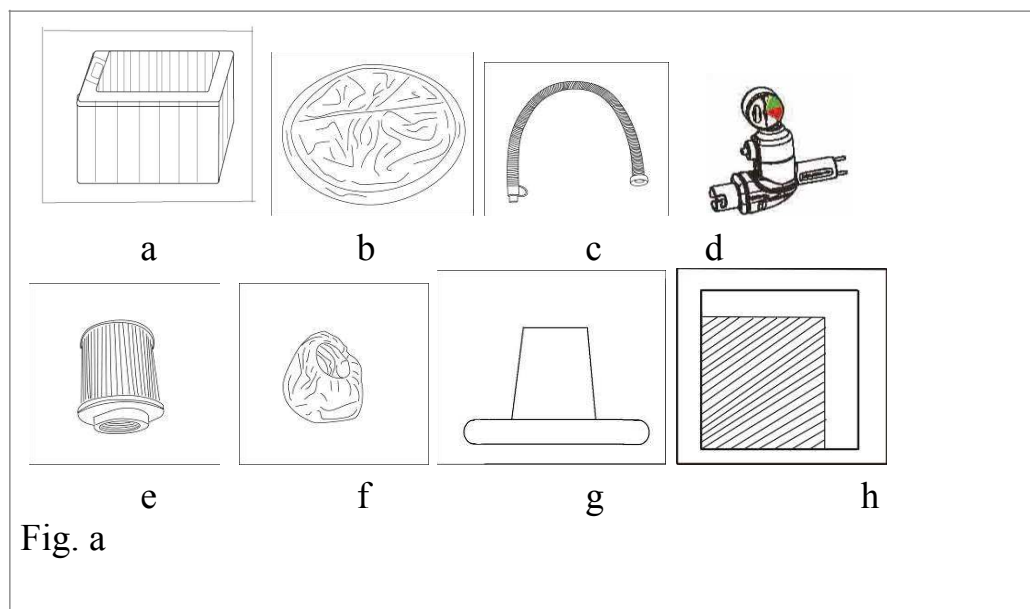


Fig. a

A Accertatevi che siano presenti tutte le parti di seguito elencate:

- a. Vasca Spa
- b. Copertura in poliuretano con pellicola e cerniera lampo
- c. Tubo di gonfiaggio
- d. Manometro
- e. Cartuccia filtrante
- f. Copertura cartuccia filtrante
- g. Tappo in gomma
- h. Kit di riparazione

B Posizione corretta di installazione:

Avvertenza 1: La pavimentazione deve essere in grado di sostenere agevolmente il peso della vasca riempita di acqua e con le persone all'interno.

Avvertenza 2: L'acqua che dovesse eventualmente tracimare deve venire raccolta tramite un adeguato sistema di scolo.

IMPORTANTE: Per effetto della combinazione data dal peso della vasca, l'acqua e chi vi si trova all'interno, è assolutamente importante che la pavimentazione sulla quale viene collocata la vasca, sia perfettamente piana e regolare, oltre ad essere in grado di sostenere agevolmente il peso complessivo della Spa. Se la vasca viene installata su una pavimentazione che non corrisponde ai requisiti sopra indicati, gli eventuali danni che dovessero verificarsi non saranno coperti dalla garanzia. Il proprietario della vasca idromassaggio è responsabile per quanto attiene alla condizione ottimale del luogo di installazione della Spa.

- a) Installazione in ambienti interni:

I seguenti requisiti devono venire osservati nel corso dell'installazione della Spa in ambienti chiusi:

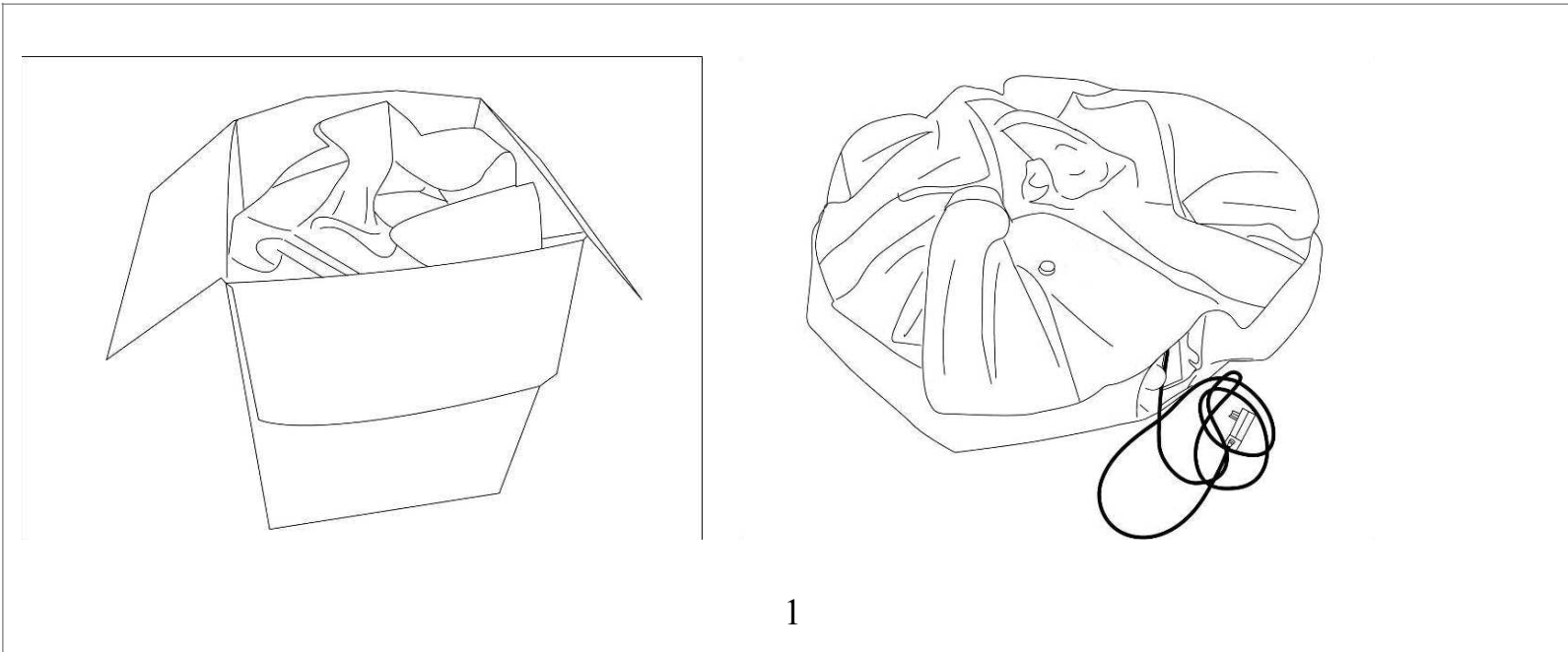
- b) La pavimentazione deve essere in grado di sostenere agevolmente il peso complessivo della Spa. Il pavimento deve avere un fondo antiscivolo ed essere regolare.
- c) Se la Spa viene collocata in ambienti interni, si presti particolare attenzione al corretto deflusso dell'acqua. Per la collocazione in ambienti nuovi, si installi un canale di scarico nella pavimentazione.
- d) L'utilizzo della Spa comporta ovviamente la formazione di condensa ed umidità. Si presti particolare attenzione agli effetti causati dall'elevata umidità dell'aria su materiali quali il legno, carta etc.. Provvedere ad un'adeguata aerazione del luogo di installazione può aiutare a minimizzare gli effetti negativi dovuti all'umidità. Informatevi presso un architetto se sono necessarie ulteriori modalità di aerazione.

NOTA: Non collocate la Spa su tappeti o materiali simili che potrebbero venire danneggiati dall'umidità.

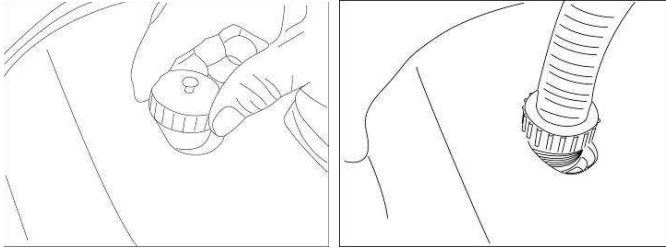
- e) Installazione all'esterno:
 - f) Indipendentemente dal luogo di installazione della Spa, si dovrà prevedere una collocazione sempre su un suolo stabile e solido. Se volete installare la Spa all'esterno, fate attenzione che non venga danneggiata dalla presenza di oggetti taglienti o acuminati e che il suolo sia regolare, in modo che la Spa resti stabile e correttamente posizionata.
 - g) Quando la Spa viene riempita, svuotata ed anche nel corso del suo utilizzo, un po' d'acqua può fuoriuscire. Si preveda quindi, di norma, di collocare la Spa in prossimità di uno scolo a pavimento.
 - h) Non lasciare mai la Spa per lungo tempo a diretto contatto con i raggi solari.

C Montaggio

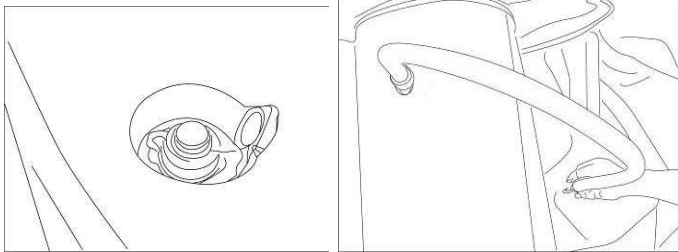
1. Prelevate la Spa dall'imballo e svolgetela. Distendete la Spa e la copertura sul pavimento. Fate attenzione che il lato corretto si trovi in alto.



2. Aprite lo sfiato dell'aria della Spa. Avvitare un'estremità del tubo di gonfiaggio al raccordo.
3. Aprite la valvola dell'aria della Spa. Collegate l'altra estremità del tubo di gonfiaggio alla valvola.

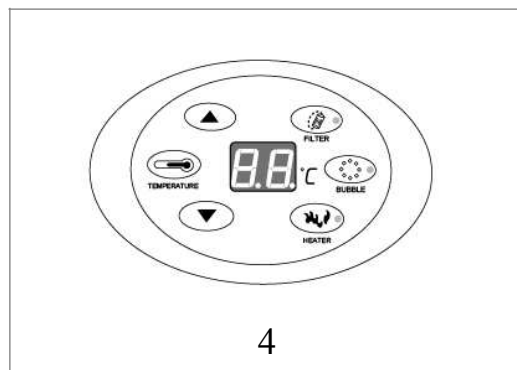


2



3

4. Gonfiate la Spa azionando il pulsante di getto d'aria.

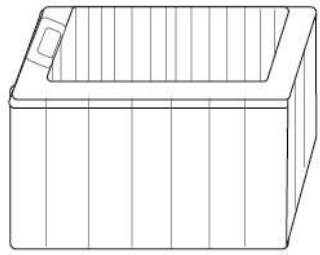


Una volta che la Spa è stata sufficientemente gonfiata, interrompete il flusso d'aria premendo nuovamente sul pulsante del getto d'aria.

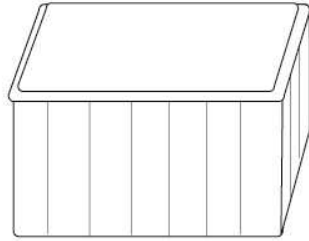
Attenzione 1: Non gonfiare in modo eccessivo.

Attenzione 2: Se volete rabboccare un po' d'aria nella Spa già riempita con l'acqua, dovete per prima cosa azionare per 2 – 3 minuti il flusso d'aria premendo il pulsante del getto d'aria; poi seguite i passi sopra descritti da 2 a 5.

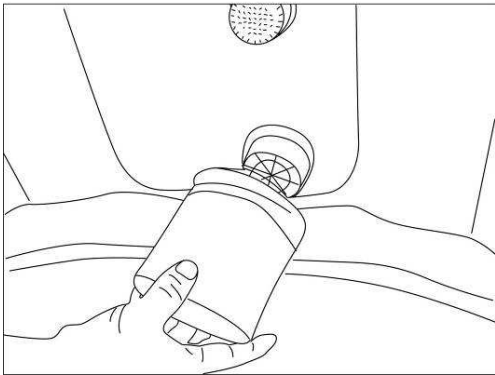
5. Rimuovete il tubo di gonfiaggio, serrate ben stretta la valvola.
6. Separate il tubo di gonfiaggio dallo sfiato dell'aria e serratelo a fondo.
7. Applicare la cartuccia filtrante girando in senso orario nella presa dell'acqua della Spa.
8. Riempite la Spa utilizzando la canna dell'acqua fino a raggiungere il livello d'acqua indicato sulla parete della Spa.
9. Posizionate la copertura sulla Spa e chiudete con la cerniera a lampo.



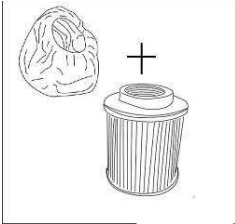
a



b



7



Funzionamento

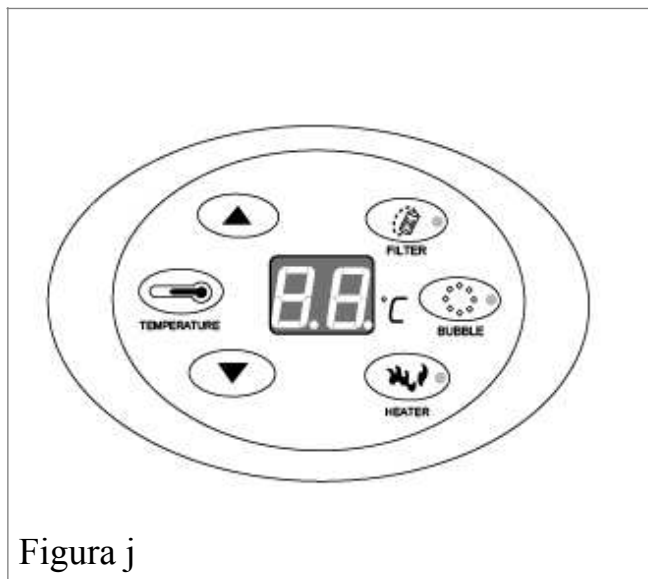


Figura j

A Assicuratevi che il livello dell'acqua all'interno della Spa corrisponda esattamente alla linea indicata sulla parete della Spa stessa. Non fate mai funzionare la Spa se vuota; in caso diverso, la garanzia decade.

B Pannello di comando

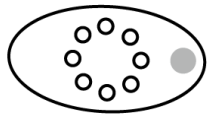


Pulsante Filtro –

Il pulsante Filtro serve per accendere/spegnere il sistema di filtraggio. Azionando il pulsante, la pompa di filtraggio si avvia e la luce rossa della spia di funzionamento lampeggia. Premendo nuovamente il pulsante, la pompa si arresta e la luce dell'indicatore si spegne.

Dopo 168 ore di funzionamento della pompa di filtraggio sul display appare la scritta „FC“, accompagnata da un segnale acustico. A questo punto la luce della spia del sistema di filtraggio continua a lampeggiare ma la pompa di filtraggio non è in funzione. La spia del sistema di riscaldamento si spegne, il sistema di riscaldamento non funziona. Premendo nuovamente il pulsante Filtro si spegne la spia del sistema di filtraggio. Contemporaneamente, la scritta “FC” scompare dal display ed il segnale acustico si spegne. Viene indicata la temperatura dell'acqua attuale. Tutti i pulsanti rispondono come al solito.

La scritta “FC” ed il segnale acustico servono per ricordare l'utilizzatore che è necessaria la pulizia o la sostituzione del filtro.



BUBBLE Pulsante Getto d'aria –

Premendo questo pulsante potrete accendere/spegnere il getto d'aria. Azionando questo pulsante si avvia la pompa pneumatica e la luce rossa dell'indicatore di funzionamento lampeggia. Premendo nuovamente il pulsante, si arresta la produzione di bolle d'aria e la luce si spegne. Il sistema di produzione del getto d'aria si arresta automaticamente dopo 20 minuti. Se desiderate che venga ancora attivato il getto d'aria, dovrete aspettare 10 minuti – trascorso questo tempo potrete premere nuovamente il pulsante getto d'aria.

Durante i primi 15 minuti di produzione del getto d'aria è ancora possibile attivare/disattivare tale funzione. Una volta trascorsi i 15 minuti, la funzione può sicuramente venir disattivata ma non può venire nuovamente attivata. Dovranno trascorrere almeno 10 minuti prima che possiate riattivare tale funzione. Allo stesso modo, dopo 20 minuti di funzionamento della funzione getto d'aria, dovrete attendere 10 minuti prima di poter riattivare la funzione.



HEATER / Pulsante Riscaldamento –

Il sistema di riscaldamento viene attivato/disattivato premendo questo pulsante. Premendo il pulsante il sistema di riscaldamento si avvia e la luce rossa dell'indicatore di funzionamento lampeggia. Premendo nuovamente il pulsante, il sistema di riscaldamento viene spento e la luce si spegne.

Quando si attiva il sistema di riscaldamento tramite il pulsante Riscaldamento, lampeggia anche la luce rossa del filtro e la pompa di filtraggio si mette in moto. Questo comportamento è assolutamente normale e corretto.

Non appena la temperatura impostata viene raggiunta, il riscaldamento si spegne ma la spia comunque non si spegne. La pompa di filtraggio si arresta e la spia del filtro si spegne. Se la temperatura dell'acqua si abbassa di 2°C al di sotto di quella impostata, si accendono automaticamente sia il riscaldamento che il sistema di filtraggio. La luce dell'indicatore di funzionamento del filtro lampeggia.



TEMPERATURE Pulsante Temperatura – per impostare la temperatura desiderata. Se premete il pulsante, sul display iniziano a lampeggiare i gradi della temperatura. A questo punto potete decidere di alzare/abbassare la temperatura usando i tasti freccia.

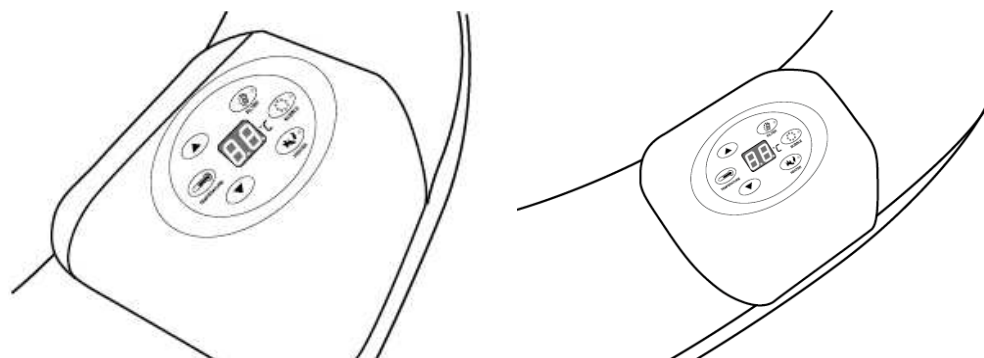
Una volta impostata la temperatura, premete ancora una volta il pulsante Temperatura per confermare. La temperatura è stata preimpostata a 40°C ed è possibile regolarla in un intervallo tra 20 – 42°C.



- Aumentare la temperatura

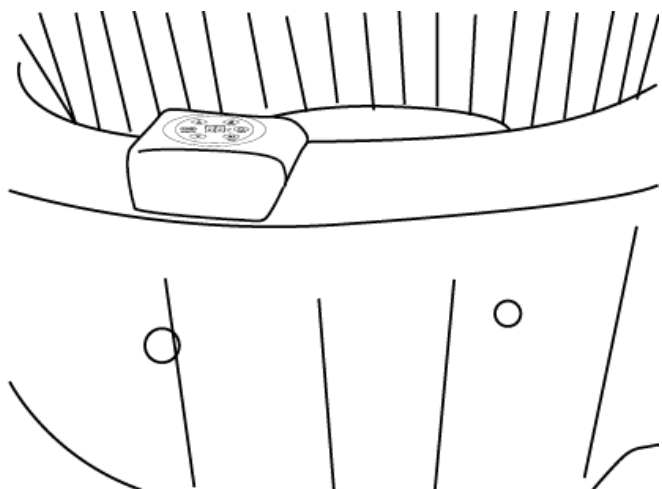


- Diminuire la temperatura



La custodia del pannello di comando è in poliuretano ecologico, particolarmente morbido e pratico. La custodia può essere lavata. I particolari del pannello di comando sono cromati e sono conformi alle prescrizioni della Direttiva RoHS (Direttiva Europea sulle limitazioni imposte per determinati materiali pericolosi). La pellicola superficiale è stata applicata con collante resistente all'acqua di mare.

La Spa:



1. Riempire la Spa con acqua: la vasca dovrebbe venire riempita con acqua non oltre 2 cm sopra la linea indicata. Se il livello dell'acqua dovesse essere più basso, ciò potrebbe portare ad un malfunzionamento del riscaldamento. Con livelli d'acqua oltre la linea, l'acqua potrebbe fuoriuscire quando la Spa viene utilizzata.

2. Trattamento dell'acqua

2.1 L'acqua presente nella Spa dovrebbe venire regolarmente filtrata. Vi consigliamo un filtraggio continuo dell'acqua.

2.2 L'acqua contenuta nella Spa dovrebbe venire trattata regolarmente con prodotti chimici speciali. Si eviti assolutamente di utilizzare prodotti chimici contenenti ioni di calcio. Se per il trattamento dell'acqua si dovessero utilizzare dei prodotti chimici con ioni di calcio, si verrebbero a formare facilmente dei depositi calcarei sulle pareti e nelle condotte del sistema di riscaldamento. I depositi calcarei causano danni ai componenti elettrici ed aumentano la possibilità di malfunzionamento.

2.3 Dopo 168 ore di funzionamento del sistema di filtraggio, viene emesso un segnale d'avviso per ricordare all'utilizzatore di provvedere alla pulizia o alla sostituzione del filtro.

3. Come riporre e conservare la Spa

Fate scaricare completamente l'acqua dal serbatoio, eliminate le gocce d'acqua presenti sulle pareti. Lasciate ad asciugare la Spa per un giorno intero, poi fate fuoriuscire completamente l'aria e ripiegate la Spa. In inverno provvedere a ripiegare la Spa dentro casa. Nel periodo invernale sono generalmente presenti temperature molto basse che potrebbero causare un irrigidimento dei materiali. In tali situazioni si potrebbero quindi causare dei danneggiamenti durante la ripiegatura. Una volta ripiegata, riponete la Spa nell'imballo originale, conservate tale imballo in un luogo che non sia esposto ai raggi diretti del sole.

Manutenzione

A Trattamento dell'acqua

1. La cartuccia filtrante va pulita almeno ogni 72 – 120 ore di funzionamento. A seconda dell'utilizzo, prevedete di sostituire la cartuccia filtrante almeno una volta al mese.

2. Cambiate l'acqua ogni due giorni oppure utilizzate dei prodotti chimici speciali per piscina. Per tutte le Spa si devono utilizzare i prodotti chimici studiati per le piscine. Il Vostro fornitore sarà in grado di darvi informazioni in merito ai prodotti chimici necessari e la loro applicazione. Attenetevi strettamente alle indicazioni del produttore delle sostanze chimiche che utilizzerete. La Garanzia non copre danni alla Spa dovuti ad un errato impiego dei prodotti chimici o ad errori nel trattamento dell'acqua.

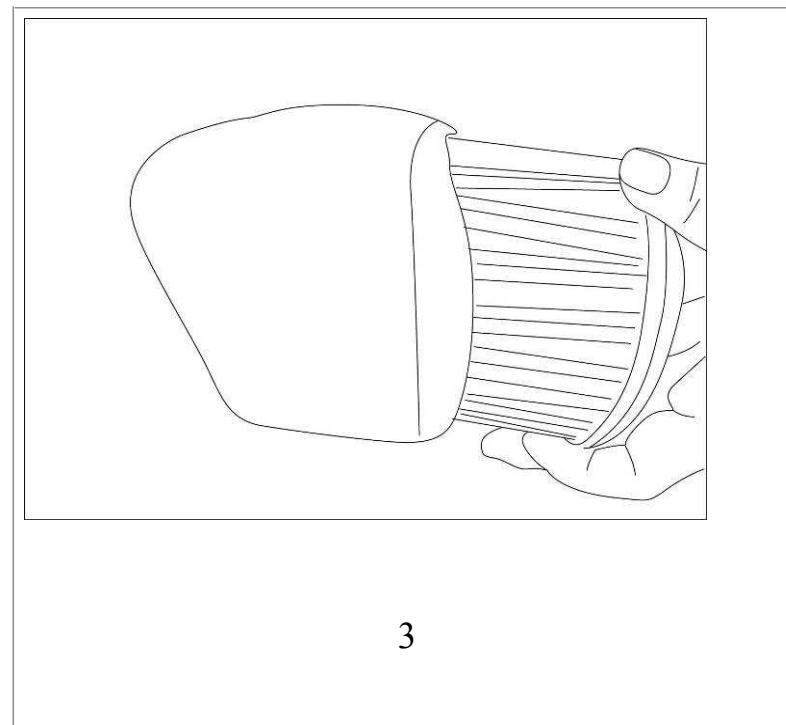
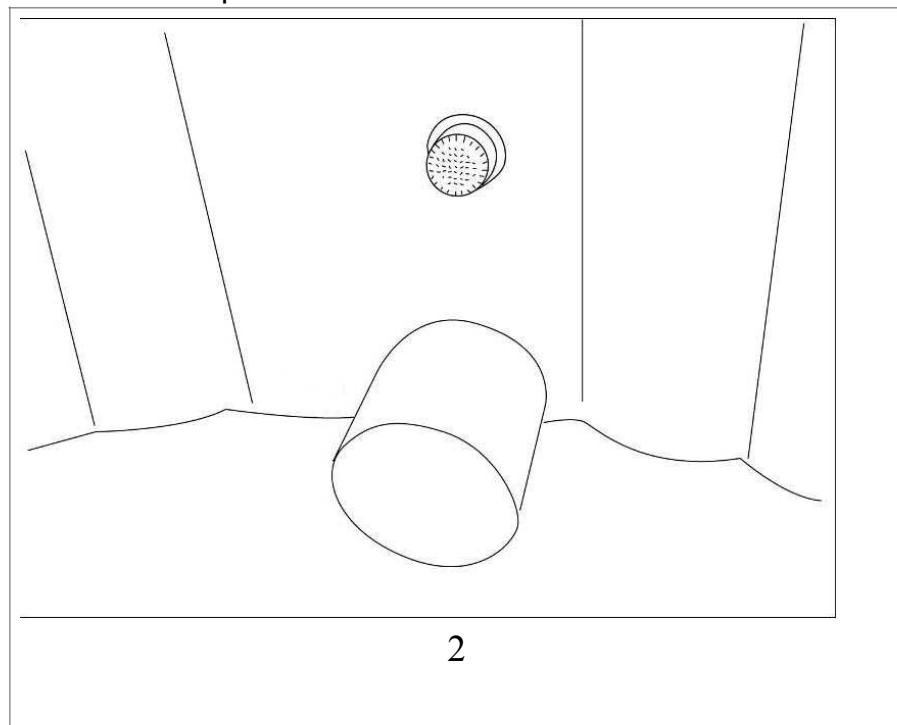
a. Valore pH:

Vi suggeriamo di mantenere il valore pH dell'acqua compreso tra 7,2 e 7,8 – con una alcalinità dell'acqua tra 80 – 120 ppm ed un tenore di cloro libero compreso tra 3 e 5 ppm. Almeno una volta alla settimana controllate la qualità dell'acqua utilizzando un kit di verifica reperibile in commercio. Un valore pH troppo basso danneggia la Spa e la pompa. La garanzia non copre i danni causati da una cattiva qualità dell'acqua.

b. La corretta disinfezione dell'acqua spetta al proprietario della Spa; a tal riguardo, l'acqua deve venire additivata regolarmente (se necessario: giornalmente) con un adeguato prodotto disinfettante. Quest'ultimo impedisce la proliferazione di batteri e virus nell'acqua.

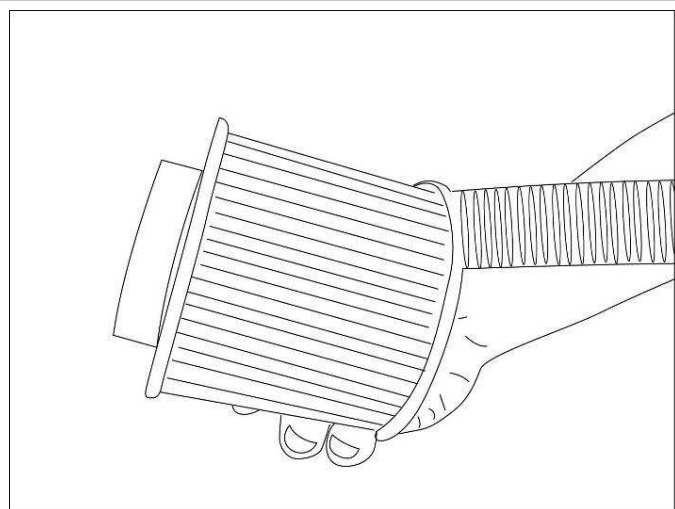
B Pulizia della cartuccia filtro

1. Interrompete assolutamente l'alimentazione di energia prima di eseguire le seguenti operazioni
2. Allentate la cartuccia filtrante girando in senso antiorario.
3. Sfilate il coperchio dalla cartuccia filtrante.

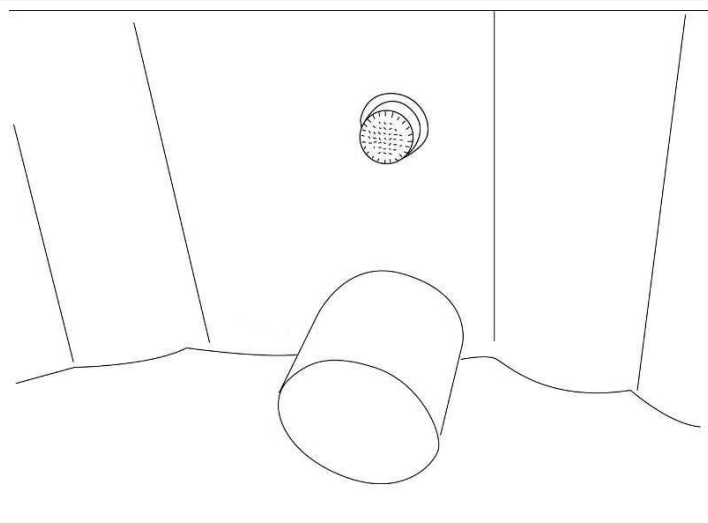


4. La cartuccia filtrante può venire pulita con una canna dell'acqua e poi riutilizzata. Inoltre, la cartuccia filtrante dovrebbe venire sostituita se vengono rilevate delle tracce di sporco ostinato o scolorimento.

5. Riposizionate il coperchio sulla cartuccia ed avviate la cartuccia, girando in senso orario, sulla presa dell'acqua.



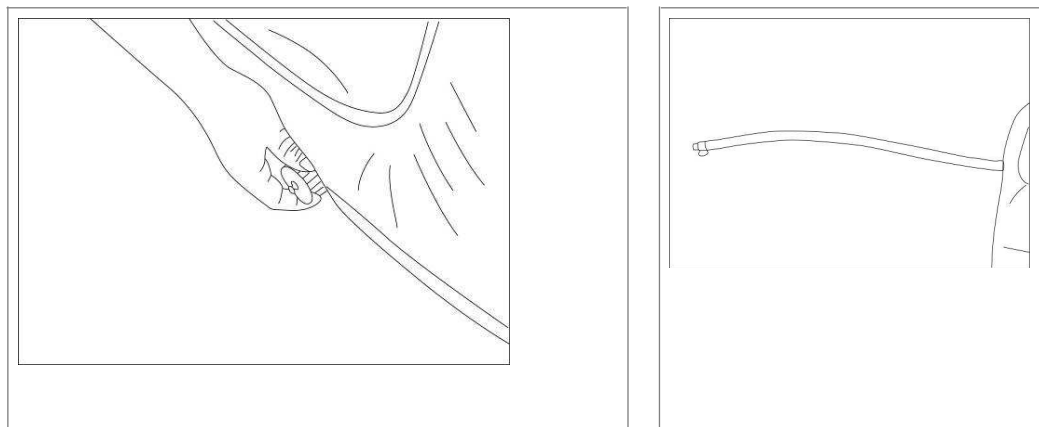
4



5

C Scaricare l'acqua

1. E' assolutamente necessario estrarre la spina dalla presa.
2. Con il tappo in gomma chiudete lo scarico presente sulla parete interna della Spa.



3. Aprite lo scarico presente sulla parete esterna della Spa. Avvitare un'estremità del tubo di gonfiaggio al raccordo.
4. Togliete il tappo in gomma dallo scarico presente sulla parete interna della Spa; l'acqua fuoriesce.
5. Una volta che non è più presente acqua dentro la Spa, rimuovete tutta l'acqua dalle condutture; per fare questo, premete il pulsante getto d'aria ed azionare questa funzione per circa 2 – 3 minuti.
6. Al termine, rimuovete il tubo di gonfiaggio e chiudete il raccordo.

D Pulizia della Spa

Con il passare del tempo, nell'acqua della Spa si accumulano resti di prodotti per la pulizia e prodotti chimici, oltre a impurità dovute alla presenza di corpi nella vasca. Vi suggeriamo di pulire la Spa con acqua e sapone; infine, risciacquate accuratamente con acqua corrente.

Attenzione: non fate uso di spazzole dure o di prodotti per la pulizia troppo aggressivi.

Riparazione e conservazione

1. Riparazione della Spa

In presenza di piccole lacerazioni ed altri danneggiamenti potete utilizzare il kit di riparazione in dotazione. Fate asciugare accuratamente la parte danneggiata e l'area circostante. Mettete della colla (in dotazione) sulle pezze da utilizzare per la riparazione, premete poi la pezza sulla parte danneggiata. Stendete bene la pezza ed eliminate qualsiasi bolla d'aria. In tal modo, senza grande difficoltà, potrete effettuare delle piccole riparazioni e poco evidenti.

2. Conservazione della Spa

Assicuratevi che non vi sia traccia di acqua nella Spa e nel pannello di controllo. Questo accorgimento è particolarmente importante qualora la Vostra Spa debba restare inutilizzata a lungo. Per rimuovere l'acqua dalle condutture e dal tubo della pompa vi suggeriamo di utilizzare un aspiratore per solidi e liquidi. Rimuovete la cartuccia filtrante.

Per una conservazione ideale, riponete la Spa nell'imballo originale e sistematala in un luogo caldo ed asciutto.

Attenzione: a temperature al di sotto del punto di congelamento la plastica diviene fragile e si lacera facilmente. Il gelo può danneggiare gravemente la Spa. La garanzia potrebbe non essere valida se la Spa viene conservata erroneamente nei mesi invernali.

Risoluzione dei problemi

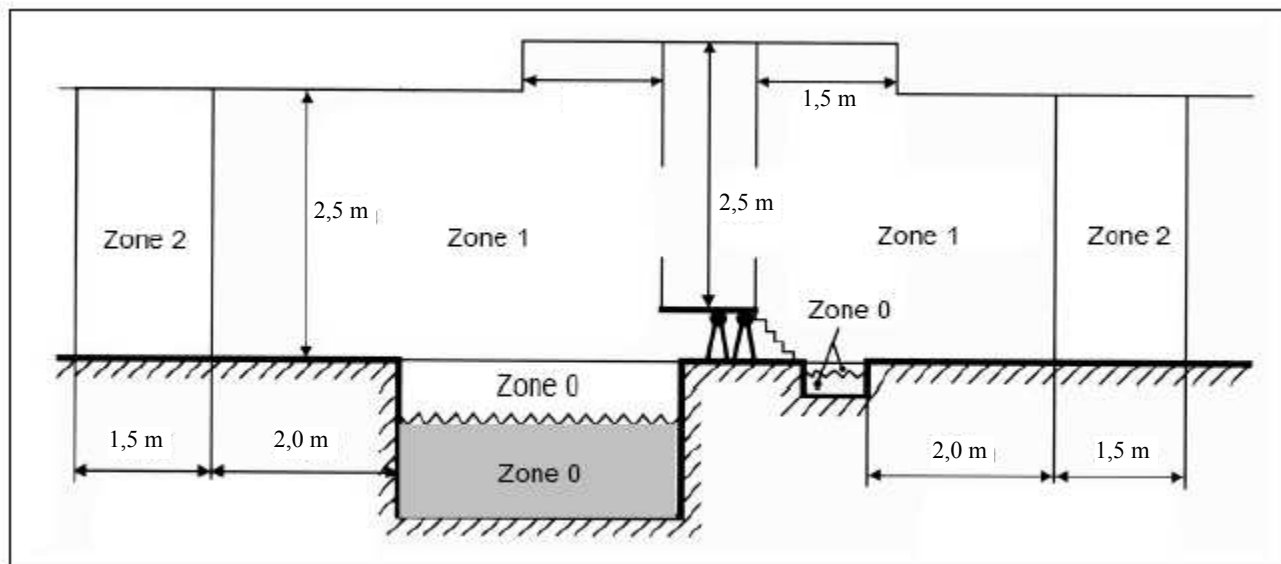
Qui di seguito alcuni suggerimenti utili che potrete seguire per la risoluzione di vari problemi generali.

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
----------	-----------------	-----------

Nessun getto d'aria	<ul style="list-style-type: none"> --- Pompa pneumatica surriscaldata. ---Scatola di alimentazione difettosa. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Scollegare la pompa pneumatica. Quando la pompa pneumatica si sarà raffreddata, ricollegarla e premere il pulsante getto d'aria. ---Se il difetto persiste, contattare il servizio clienti.
Il riscaldamento non funziona	<ul style="list-style-type: none"> ---Temperatura regolata troppo bassa. ---Cartuccia filtrante sporca. ---Livello dell'acqua errato. ---Elemento riscaldante non funzionante. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Impostare una temperatura più elevata (20 – 42 °C) ---Pulire o sostituire tempestivamente la cartuccia filtrante ---Riempire con quantità d'acqua adeguata. --- Contattare il servizio clienti.
Il sistema di filtraggio non funziona	<ul style="list-style-type: none"> --- Cartuccia filtrante sporca. --- Scatola di alimentazione difettosa. ---Tensione troppo bassa o frequenza del sistema errata. 	<ul style="list-style-type: none"> --- Pulire o sostituire tempestivamente la cartuccia filtrante. --- Se il difetto persiste, contattare il servizio clienti. ---Far controllare da un elettricista la tensione e la frequenza del sistema.
Perdite d'acqua dalla Spa	<ul style="list-style-type: none"> ---Spa lacerata o forata. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Utilizzare il kit di riparazione in dotazione.
Acqua non pulita	<ul style="list-style-type: none"> ---Durata del filtraggio insufficiente. --- Cartuccia filtrante sporca. ---Trattamento dell'acqua insufficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> ---Aumentare la durata del filtraggio. --- Pulire o sostituire la cartuccia filtrante. ---Attenersi strettamente alle indicazioni del produttore di prodotti chimici.

Livelli di protezione

Avvertenza: i livelli di protezione dall'acqua si differenziano a seconda delle varie zone. Si faccia riferimento alla seguente illustrazione:



Zona 1
 Avvertenza: Le dimensioni delle varie zone sono ristrette dalle pareti ed altri componenti fissi. Figura sopra – Dimensioni delle zone in presenza di piscine e simili strutture

Importanti avvertenze per la sicurezza ed altre indicazioni

1. Tutti gli elementi conduttori esterni nelle zone 0, 1 e 2 devono essere connessi tramite un ulteriore collegamento equipotenziale. Deve venire installato un collegamento di messa a terra per tutti i particolari aperti e conduttori all'interno di tali zone.
 2. Non sono ammesse delle misure di protezione che prevedono un'installazione dielettrica oppure tramite collegamento equipotenziale senza messa a terra.
 3. Le apparecchiature elettriche devono corrispondere per lo meno alle seguenti classi di protezione:
 4. I deviatori non possono venire installati nelle Zone 0 ed 1. Eccezione per la zona 1: omologazione SELV.
- Nella Zona 0: IPX 8
 Nella Zona 1: IPX 5
5. Nelle zone 0 ed 1 non possono venire installate apparecchiature acustiche e nessun altro accessorio.
 6. I trasformatori devono essere posizionati al di fuori della zona 1.

LIMITAZIONI DI GARANZIA—TERMINI E CONDIZIONI

La garanzia si estende per un periodo variabile, a seconda degli elementi, compreso tra i 6 – 12 mesi dall'acquisto. La garanzia non è cedibile. La garanzia è sottoposta alle seguenti limitazioni ed esclusioni.

La garanzia copre:

- 3 mesi di garanzia per la Spa.
- 12 mesi per i componenti elettrici.

Doveri dell'acquirente

L'acquirente deve essere in grado di comprovare la data di acquisto mediante una ricevuta d'acquisto recante la data, una fattura oppure una certificazione di installazione.

Le spese di trasporto da/verso il produttore oppure il servizio clienti autorizzato spettano all'acquirente. Lo stesso vale per le spese di trasporto sostenute per l'invio di particolari al commerciante o al servizio clienti. I costi sostenuti per lo smontaggio o per l'installazione di elementi saranno a carico del cliente. Potrebbero venire addebitate anche ulteriori spese commerciali. Costi della manodopera verranno conteggiati per le attività di verifica o riparazione di componenti che verranno spediti al produttore a spese del cliente, qualora dovessero venire restituiti dei componenti difettosi coperti dal periodo di garanzia indicato.

Limitazioni ed esclusioni

La presente garanzia è limitata. La garanzia copre la Vasca-Spa per il periodo di tempo indicato. La presente garanzia sostituisce o limita tutte le ulteriori altre garanzie esplicite o implicite ad eccezione di quelle che, per effetto della legislazione del paese nel quale il prodotto viene installato, non possono essere sostituite o limitate. Il produttore non autorizza alcuna altra parte - sia essa un agente, distributore e commerciante – a concedere qualsiasi altra garanzia o vincolo. Il produttore non presta garanzia in nessun caso per qualsiasi danno che dovesse risultare dall'utilizzo o mancato utilizzo, installazione o riparazione della Vasca-Spa. Lo stesso vale anche per i danni da trasporto, perforazioni, tagli nel vinile, costi per l'acqua e/o lo scarico, danni dovuti al gelo oltre a danni causati dall'acqua nelle zone limitrofe, stanze, mobili e terreni. L'acquirente deve provvedere a garantire adeguate vie di accesso alle zone dove è collocata la Spa, in modo che i lavori di manutenzione possano venire regolarmente eseguiti. Le specifiche del prodotto possono variare senza preavviso.

Decadenza della garanzia

La presente garanzia decade se la vasca-Spa viene modificata, utilizzata in modo scorretto, installata in contrasto alle disposizioni, riparata da personale non autorizzato oppure collocata e/o installata non in conformità alle indicazioni fornite dal produttore. Inoltre, la garanzia decade se la Spa viene fatta funzionare senza acqua o con un livello dell'acqua errato, se vengono utilizzate delle prolunghe inadatte o dei prodotti chimici non idonei, se la Spa viene interrata, se insorgono danni dovuti al ghiaccio o gelo oppure se la Spa viene fatta funzionare con tensione troppo bassa o troppo alta. La presente garanzia vi concede diritti esclusivi. Le specifiche possono venire modificate senza preavviso.

Smaltire in modo corretto



Questo simbolo sta ad indicare che, all'interno dell'Unione Europea, l'apparecchiatura non può venire smaltita assieme alla spazzatura ordinaria. Per non danneggiare l'ambiente e per evitare danni alla salute che potrebbero venire causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, Vi preghiamo di portare l'apparecchiatura all'area destinata per il riciclaggio. Per quanto riguarda lo smaltimento di apparecchiature usate, fate riferimento ai sistemi di raccolta presenti in loco oppure rivolgetevi al commerciante presso il quale avete effettuato l'acquisto. Vi verranno date indicazioni in merito a come provvedere per il ciclo ecologico del Vostro vecchio apparecchio.

Mode d'emploi

Whirlpool/SPA *Atlantik*

Lisez le mode d'emploi avec soin avant d'utiliser ce produit.

max  **ports**

Ligne d'assistance : 071/3135858



Consignes de sécurité importantes

Avertissement 1 : L'appareil doit être sécurisé par un interrupteur différentiel (courant de fuite jusqu'à 30 mA).

Avertissement 2 : L'installation électrique doit être exécutée conformément aux directives en place. Les appareils reliés à la terre doivent être connectés à une prise secteur protégée.

Avertissement 3 : Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour prévenir des situations dangereuses, il doit être réparé directement par le fabricant, son service d'assistance ou une personne similairement qualifiée. Les cordons d'alimentation défectueux doivent immédiatement être remplacés.

Avertissement 4 : Tous les appareils électriques et les autres pièces sous tension ne doivent pas être accessibles aux personnes de la piscine, si la tension est supérieure à 12 V.

Avertissement 5 : Pour prévenir un choc électrique, l'appareil ne doit pas être connecté à une rallonge ou un socle électrique multiple du réseau d'électricité. Vous devez utiliser une prise correctement reliée à la terre.

Avertissement 6 : Toutes les pièces électriques, à l'exception des télécommandes doivent être disposées ou fixées de manière à ne pas tomber dans la piscine.

Avertissement 7 : Pour prévenir un choc électrique, ne pas utiliser le bain à remous lorsqu'il pleut.

Avertissement 8 : N'utilisez jamais le bain à remous lorsque des pièces sont endommagées ou cassées. Ne jamais remplacer une pièce par une pièce qui n'est pas absolument identique.

Avertissement 9 : Pour prévenir les blessures, les enfants ne peuvent utiliser le produit qu'à condition d'être surveillés constamment.

Avertissement 10 : Les enfants se sentent attirés par l'eau. N'oubliez pas de recouvrir et de sécuriser le bain à remous après chaque usage.

Avertissement 11 : Faites attention au fait que le bain à remous doit d'abord être ouvert avant de pouvoir utiliser la fonction bulles.

Avertissement 12 : N'activez jamais le bain à remous s'il existe un danger que l'eau soit gelée.

Avertissement 13 : Risque d'électrocution. N'utilisez jamais d'appareils électriques dans le bain à remous ou avec le corps humide ou même sec. Ne placez jamais d'appareils électriques, par exemple des lampes, des téléphones, des radios ou des télévisions, au voisinage du bain à remous (1,5 mètre).

Avertissement 14 : Les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart du voisinage du bain à remous, afin d'empêcher tout dommage ou blessure.

Avertissement 15 : Risque d'électrocution. Prévoir une distance d'au moins 1,5 m des surfaces métalliques et des objets métalliques. Le bain à remous peut éventuellement être disposé à une distance inférieure à 1,5 m des objets métalliques, pourvu qu'il soit relié de manière continue à un conducteur en cuivre d'1 mm² d'épaisseur minimum avec la boîte de dérivation prévue à cet effet.

Avertissement 16 : Exposition au risque de noyade. Une attention spéciale doit être prêtée à l'utilisation non autorisée du produit par les enfants. Pour prévenir tout malencontreux accidents, veillez à ce que les enfants soient sous surveillance continue durant l'utilisation du bain à remous.

Avertissement 17 : Durant la grossesse, se baigner dans l'eau chaude peut entraîner des lésions du fœtus. Limitez l'utilisation à un maximum de 10 minutes à la fois.

Avertissement 18 : L'utilisation d'alcool, de drogues et de médicaments préalablement à l'utilisation du bain à remous peut entraîner une perte de conscience et potentiellement une noyade.

Avertissement 19 : Les personnes très obèses, les personnes sujettes aux maladies cardiaques, les personnes à la pression artérielle élevée ou faible ou autres problèmes cardiovasculaires et encore les diabétiques devraient consulter un médecin avant d'utiliser le bain à remous.

Avertissement 20 : Les personnes qui prennent fréquemment des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un bain à remous, car certains médicaments peuvent causer la somnolence ou avoir une influence sur la fréquence cardiaque, la pression artérielle et la circulation sanguine. La température du bain à remous ne doit jamais dépasser 40 °C. Des températures de l'eau entre 38 et 40 °C sont considérées sûres pour des adultes sains. Des températures d'eau plus basses sont recommandées si le bain à remous est utilisé par de jeunes enfants ou pour plus de 10 minutes. Étant donné que des températures de l'eau trop chaudes surtout durant les premiers mois de grossesse peuvent mener à des lésions du fœtus, les femmes enceintes et les femmes potentiellement enceintes ne peuvent utiliser le bain à remous qu'à une température de l'eau maximale de 38° C.

Avertissement 21 : Pour prévenir les lésions, ne jamais ajouter d'eau d'une température supérieure à 40° C au bain à remous.

Avertissement 22 : L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut entraîner une augmentation du risque d'hyperthermie. Une hyperthermie se produit, si la température corporelle interne augmente de quelques degrés au-dessus de la température corporelle normale de 37° C. Des symptômes possibles d'hyperthermie sont : élévation de la température corporelle interne, étourdissements, apathie, somnolence et évanouissement. Conséquences possibles d'une hyperthermie : perte de la sensation de chaleur, ne pas reconnaître la nécessité de quitter le bain à remous, ne pas ressentir de dangers imminents, lésions du fœtus chez les femmes enceintes, impossibilité physique de quitter le bain à remous, inconscience et par conséquence noyade.

Avertissement 23 : Un séjour trop prolongé dans le bain à remous peut nuire à la santé.

Remarque 1 : Pour éviter d'endommager la pompe, ne pas activer le bain à remous s'il ne contient pas d'eau.

Remarque 2 : Quittez le bain à remous immédiatement en cas de malaise ou si une sensation de somnolence commence à se faire sentir.

Remarque 3 : Installez le bain à remous uniquement sur un sol qui puisse supporter le poids du bain à remous rempli d'eau et occupé par des personnes.

Remarque 4 : Ne pas installer le bain à remous ni le laisser à l'extérieur à des températures inférieures à 4° C.

Remarque 5 : Ajouter des produits chimiques à l'eau seulement. N'ajoutez jamais d'eau aux produits chimiques, car ceci peut entraîner des émanations nocives et des réactions chimiques violentes, qui peuvent entraîner une diffusion dangereuse des produits chimiques.

Remarque 6 : Pour éliminer tout risque de réinitialisation incontrôlée de la protection thermique, ne branchez pas l'appareil sur un dispositif de commutation externe (par exemple une minuterie) ou sur un circuit électrique activé ou désactivé par le fournisseur d'énergie.

Remarque 7 : Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) handicapées physiquement ou mentalement ou qui ne possèdent pas l'expérience suffisante pour utiliser ce type d'appareil. Une exception est envisageable si ces personnes sont supervisées constamment et/ou ont reçu une instruction sur la manière d'opérer ce produit.

Remarque 8 : Les enfants doivent toujours être supervisés pour faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Remarque 9 : Ne pas installer le bain à remous ni le laisser à l'extérieur à des températures inférieures à 4° C.

Conservez ces instructions

Données techniques

Modèle :

Places assises : 4

Capacité en eau : 900 litres

Diamètre externe : 1,45 m/ 57 po

Diamètre interne : 1,1 m/ 43 po

Hauteur : 0,65 m/ 25 po

Nombre de jets : 130 (3 mm)

Puissance nominale : 220 – 240 VCA, 50 Hz

Chauffage : 1 200 W / 1,63 HP

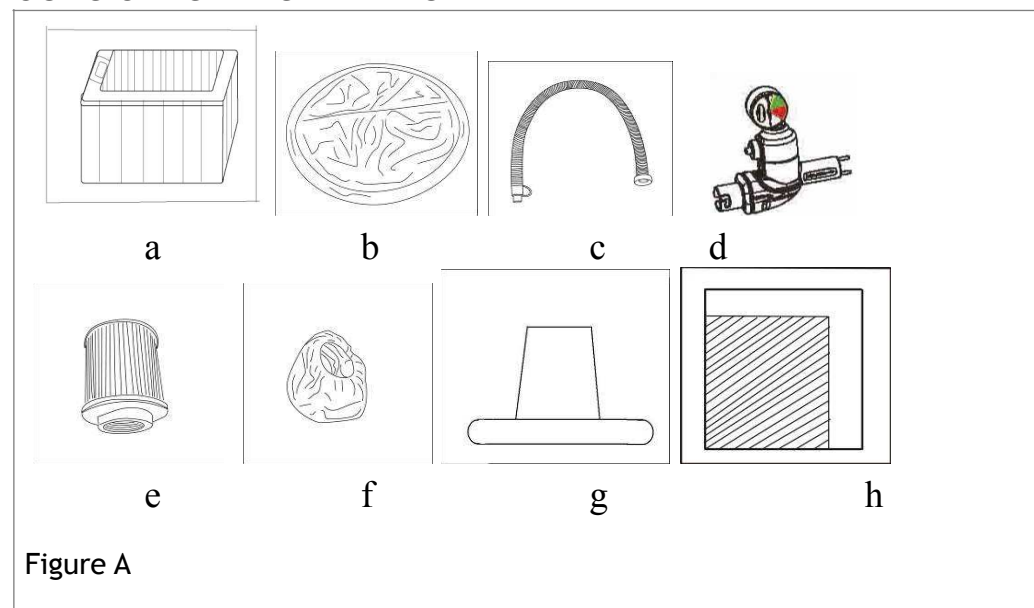
Pompe à air : 600 W / 0,81 HP

Longueur du câble : 3,5 m

Filtre : 12 V courant alternatif, 50 Hz 30 W, 1 880 litres

Couverture : polyester laminé PVC avec film

CONSIGNES D'INSTALLATION



- A Vérifier que toutes les pièces sont présentes :
- a. Bain à remous
 - b. Couverture PU avec feuille et fermeture éclair/tirette
 - c. Tuyau d'air
 - d. Manomètre
 - e. Cartouche du filtre
 - f. Couverture de la cartouche du filtre
 - g. Bouchon en caoutchouc
 - h. Kit de réparation

B Déterminer le bon endroit :

Avertissement 1 : Le sol doit pouvoir supporter facilement le poids du bain à remous rempli et contenant des personnes.

Avertissement 2 : Le débordement d'eau doit être pris en charge par un système de drainage approprié.

IMPORTANT : En raison du poids combiné du bain à remous, de l'eau et des personnes, il est extrêmement important que la surface où le bain à remous est placé soit complètement plate et à niveau et puisse facilement supporter le poids total du bain à remous. Si le bain à remous n'est pas installé sur une surface qui ne satisfait pas aux conditions ci-dessus, tous les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie. Le propriétaire du bain à remous est responsable en principe de la condition du terrain sur lequel le bain à remous est installé.

a. Installation intérieure :

Les conditions spécifiques suivantes valent pour l'installation intérieure du bain à remous.

1. Le sol doit pouvoir supporter sans problème le poids total du bain à remous. Le sol doit être antidérapant, plat et à niveau.
2. Pour une installation intérieure du bain à remous, une évacuation adéquate de l'eau est particulièrement importante. Si une nouvelle pièce est créée pour le bain à remous, une évacuation de l'eau doit être prévue dans le sol.
3. L'utilisation du bain à remous entraîne une condensation naturelle et une accumulation de liquide. Attention aux conséquences d'une humidité de l'air élevée pour le bois, le papier, etc. à l'endroit d'installation. Les effets nuisibles de l'humidité sont généralement minimisés par une bonne ventilation. Demandez à un architecte si des possibilités de ventilation supplémentaires sont nécessaires.

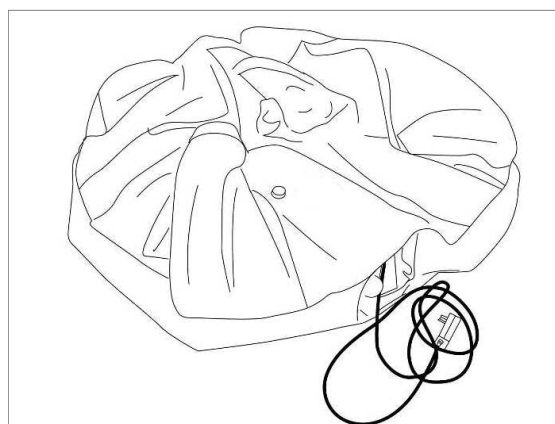
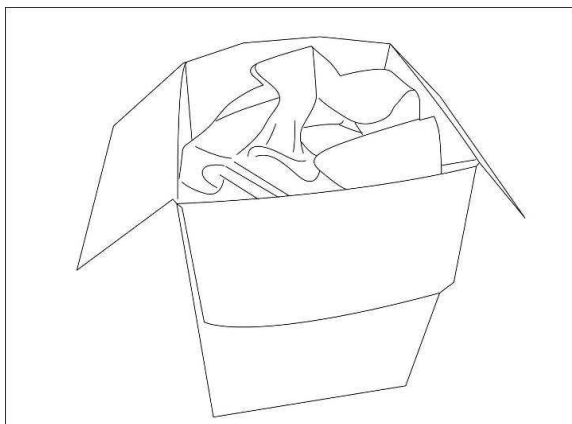
ATTENTION : Ne placez pas le bain à remous sur un revêtement ou un matériel similaire qui s'endommage facilement au contact de l'humidité.

b. Installation extérieure :

1. Quel que soit l'endroit d'installation, le bain à remous doit être placé sur un sol solide et fixe. Lors de l'installation extérieure du bain à remous, vous devez veiller à ce qu'aucun dommage ne puisse être causé par des objets coupants et que le sol est plat, et le bain à remous stable et à niveau.
2. Lors du remplissage, de la vidange et de l'utilisation, de l'eau peut sortir du bain à remous. C'est pourquoi le bain à remous doit toujours être à proximité d'un point d'évacuation de l'eau.
3. Le bain à remous ne doit jamais demeurer trop longtemps exposé à la lumière directe du soleil.

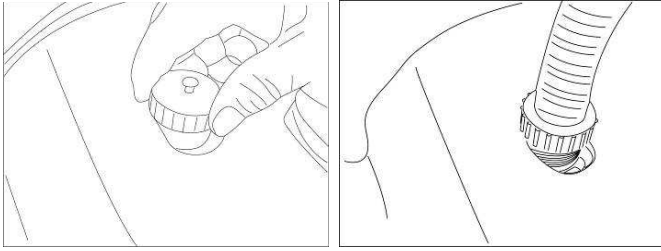
C. Installation :

1. Retirez le bain à remous de son emballage et dépliez-le. Étalez le bain à remous et la couverture sur le sol. Faites attention à exposer le bon côté vers le haut.

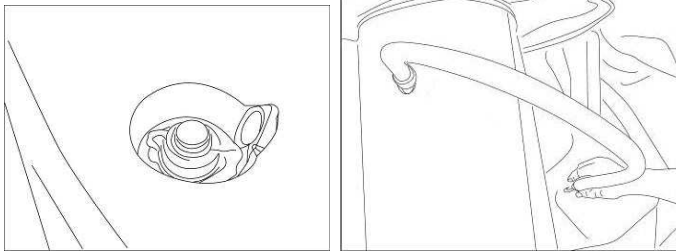


1

2. Ouvrez le bouchon d'admission d'air du bain à remous. Vissez une extrémité du tuyau d'air au raccord.
3. Ouvrez la valve du bain à remous. Reliez l'autre extrémité du tuyau d'air à la valve.

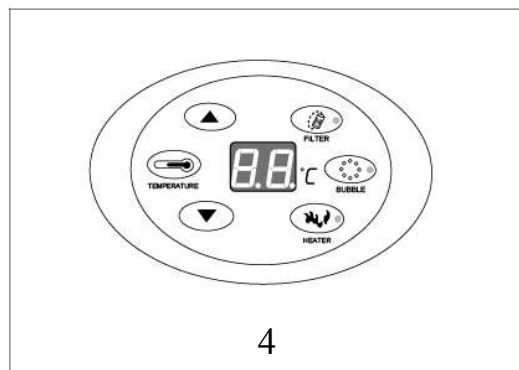


2



3

4. Gonflez le bain à remous en appuyant sur le bouton de gonflage (Bubble).

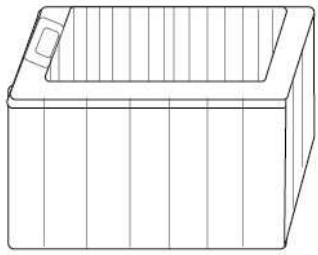


Lorsque le bain à remous est suffisamment gonflé, arrêtez le flux d'air avec le bouton de gonflage.

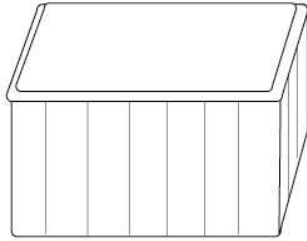
Remarque 1 : Ne pas gonfler trop fort.

Remarque 2 : Lorsque vous ajoutez de l'air au bain à remous rempli d'eau, vous devez laisser passer le flux d'air d'abord 2 à 3 minutes en appuyant sur le bouton de gonflage (Bubble) ; suivez alors les étapes 2 à 5.

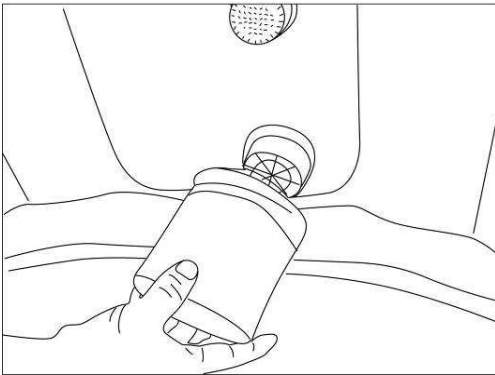
5. Retirez le tuyau d'air et vissez fermement la valve.
6. Retirez le tuyau d'air du raccord d'air et revissez-le fermement.
7. Vissez la cartouche de filtre dans le sens horaire sur le raccord d'eau du bain à remous.
8. Avec le tuyau d'arrosage, remplissez le bain à remous jusqu'à la marque de niveau d'eau de la paroi du bain à remous.
9. Placez la couverture du bain à remous et refermez la fermeture éclair.



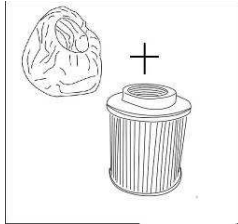
a



b



7



Utilisation

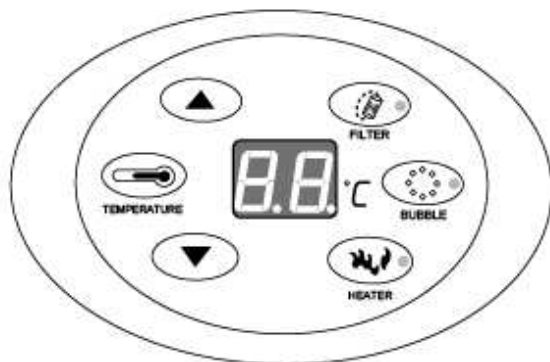


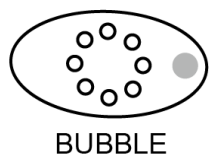
Figure J

A Assurez-vous que le niveau d'eau du bain à remous corresponde exactement à la marque figurant sur le bain à remous. N'activez pas le bain à remous à vide (sans eau) ; cela risquerait d'annuler la garantie.

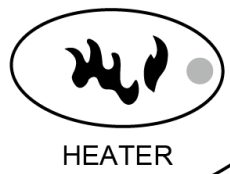
B Panneau de bord



Bouton du filtre. Ce bouton vous permet d'activer ou de désactiver le système de filtrage. En appuyant sur ce bouton, vous activez la pompe à filtre et le voyant s'allume en rouge. Pressez à nouveau ce bouton pour arrêter la pompe et désactiver le voyant. Après 168 heures de fonctionnement de la pompe à filtre, le message « FC » s'affiche et un signal sonore est émis. À ce stade, le voyant rouge du système de filtrage s'allume, en dépit du fait que la pompe de filtrage ne fonctionne pas. L'indicateur du système de chauffage se déconnecte et le système de chauffage ne fonctionne pas. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton du filtre, le système de filtrage se désactive. Le message « FC » ne s'affiche plus et le signal sonore s'arrête. La température de l'eau actuelle s'affiche. Tous les boutons réagissent de nouveau normalement. Le message « FC » et le signal sonore rappellent à l'utilisateur de nettoyer et de changer le filtre.



Bouton Bubble. Ce bouton vous permet d'activer ou de désactiver le système de bulles. En appuyant sur ce bouton, vous activez la pompe à air et le voyant s'allume en rouge. Pressez à nouveau ce bouton pour arrêter la production de bulles et désactiver le voyant. Le système de bulles s'arrête automatiquement après 20 minutes. Pour produire à nouveau des bulles, vous devez attendre 10 minutes. Activez alors de nouveau la fonction bulle. Lors des premières 15 minutes d'activation du système de bulles, cette fonction peut être désactivée mais pas réactivée. Pour réactiver cette fonction, vous devez attendre 10 minutes. Si le système de bulles a été actif depuis 20 minutes, vous devez attendre 10 minutes avant de pouvoir à nouveau activer la fonction.



Bouton de chauffage. Ce bouton vous permet d'activer ou de désactiver le système de chauffage. En appuyant sur ce bouton, vous activez le système de chauffage et le voyant s'allume en rouge. Pressez à nouveau ce bouton pour arrêter le chauffage et désactiver le voyant. Lorsque le système de chauffage s'active suite à la pression du bouton, le voyant du filtre s'allume : la pompe de filtrage commence à fonctionner. Ceci est normal et fonctionnel. Dès que la température indiquée est atteinte, le chauffage se désactive mais pas le voyant lumineux. La pompe de filtrage s'arrête de fonctionner et le voyant du filtre s'éteint. Lorsque la température de l'eau atteint 2° C en-dessous de la température indiquée, le système de chauffage et le système de filtrage redémarrent automatiquement. Le voyant du filtre s'allume.



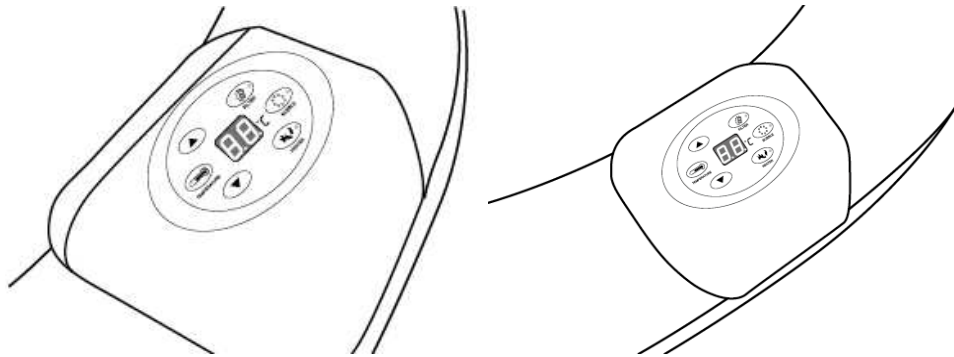
Bouton de température : pour le réglage de la température souhaitée. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le nombre affiché commence à clignoter. Vous pouvez augmenter ou diminuer la température à l'aide des flèches. Appuyez à nouveau sur le bouton de température pour confirmer le réglage. La température est pré-réglée à 40° C et peut être ajustée entre 20 et 42° C.



- Augmenter la température

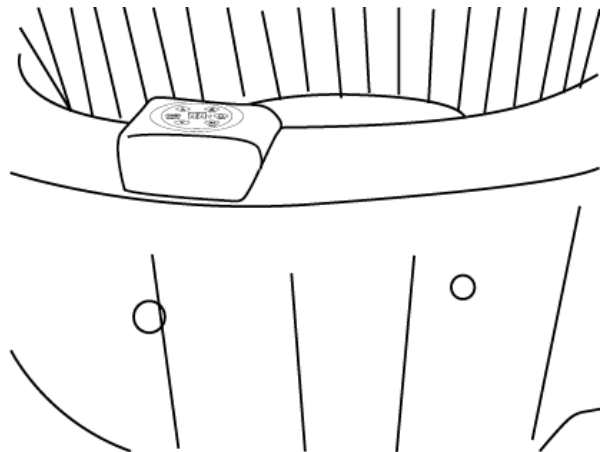


- Diminuer la température



Le logement du panneau de bord est composé de PU écologique, doux et plaisant au toucher. Le logement est lavable. Chaque pièce du panneau de bord est chromée et satisfait à la directive RoHS. Le film de couverture est scellé avec une colle résistant à l'eau salée.

Logement du bain à remous :



1. Remplir le bain à remous d'eau : l'eau doit être remplie jusqu'à environ 2 cm au-dessus du marquage. Un niveau de l'eau plus bas peut provoquer des défauts de chauffage. Un niveau de l'eau plus élevé peut entraîner des déversements de l'eau du bain à remous.

2. Assainissement de l'eau
3. L'eau du bain à remous doit être filtrée régulièrement. Nous ne recommandons pas un filtrage continu de l'eau.
4. L'eau du bain à remous doit être traitée régulièrement avec un produit chimique spécial. N'employez pas de produits chimiques aux ions calcium. L'emploi de produits chimiques aux ions calcium pour assainir l'eau entraîne une attaque calcaire des parois et des conduites du système de chauffage. Une attaque calcaire risque d'endommager les composants électriques et d'entraîner une défaillance prématurée du système.
5. Après 168 heures de fonctionnement du système de filtrage, un signal d'avertissement retentit pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer ou de changer le filtre.
6. Rangement du bain de remous

Laissez l'eau s'écouler entièrement jusqu'à disparaître puis éliminez les gouttes d'eau des parois. Laissez ensuite sécher le bain à remous durant une journée, puis dégonflez entièrement et pliez le bain à remous. L'hiver, pliez le bain à remous à l'intérieur. L'hiver, les températures basses peuvent entraîner le durcissement du matériau. Dans des situations de ce type, on évite d'endommager le matériau en pliant le bain à remous. Conservez le bain à remous plié dans son emballage d'origine dans un endroit qui n'est pas en contact direct avec la lumière du soleil.

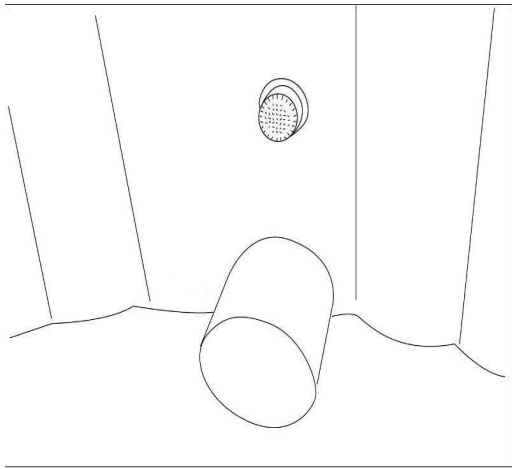
Entretien

A Assainissement de l'eau

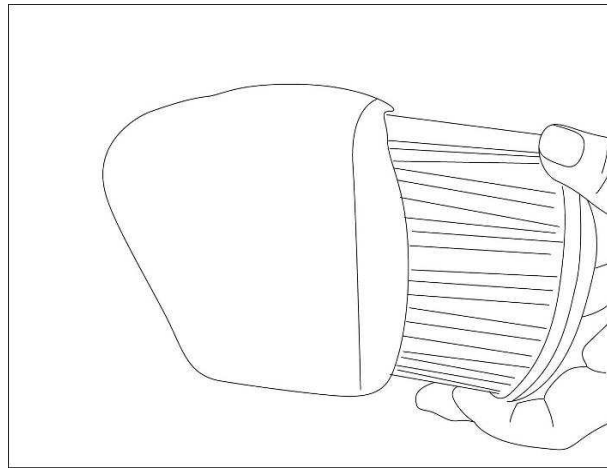
1. Nettoyez la cartouche du filtre au moins une fois toutes les 72 - 120 heures de fonctionnement. Selon l'utilisation, la cartouche du filtre devra être changée au moins une fois par mois.
2. Changez l'eau tous les deux jours, ou utilisez des produits chimiques spéciaux pour piscine. Vous devez utiliser des produits chimiques pour tous les bains à remous. Votre fournisseur de bain à remous vous conseillera sur les produits chimiques nécessaires et leur emploi. Vous devez respecter strictement les consignes du fabricant des produits chimiques concernés. L'endommagement du bain à remous par l'utilisation erronée de produits chimiques et un mauvais traitement de l'eau ne sont pas couverts par la garantie.
 - a. Valeur du pH : Nous recommandons un pH de l'eau compris entre 7,2 et 7,8 pour une alcalinité totale de 80 à 120 ppm et une teneur chlorique comprise entre 3 et 5 ppm. Contrôlez la qualité de l'eau au moins une fois par semaine grâce à un jeu de test disponible commercialement. Une valeur de pH inférieure risque d'endommager le bain à remous et la pompe. Une mauvaise qualité de l'eau entraîne des dommages et n'est pas couverte par la garantie.
 - b. Le propriétaire du bain à remous est responsable de sa désinfection. À cet effet, il faut utiliser un agent désinfectant approuvé régulièrement (si nécessaire quotidiennement). L'agent désinfectant ralentit la prolifération des bactéries et des virus de l'eau.

B Nettoyage de la cartouche de filtre

1. Débranchez la fiche d'alimentation avant de procéder aux étapes suivantes.
2. Retirez la cartouche de filtre en tournant dans le sens antihoraire.
3. Retirez le couvercle de la cartouche de filtre.

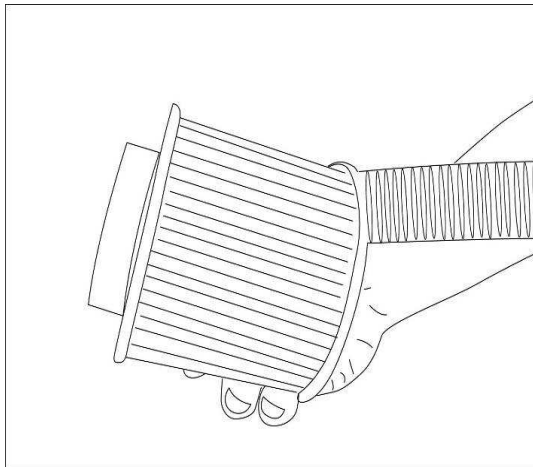


2.

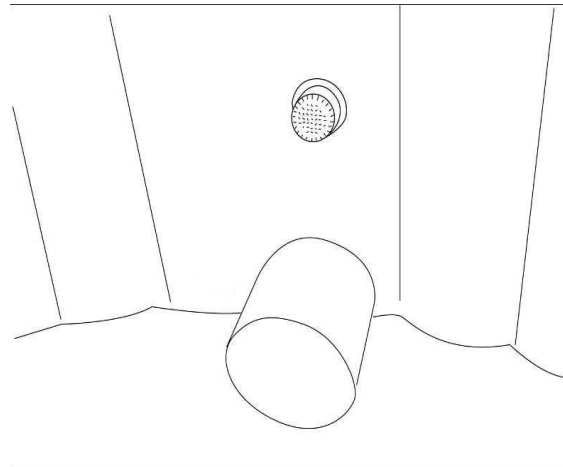


3

4. La cartouche de filtre peut être rincée au tuyau d'arrosage pour être à nouveau utilisée. Toutefois, la cartouche de filtre doit être remplacée lorsque des dépôts tenaces ou une décoloration surviennent.
5. Remplacez le couvercle sur la cartouche de filtre, vissez la cartouche de filtre dans le sens horaire sur le raccord d'eau.



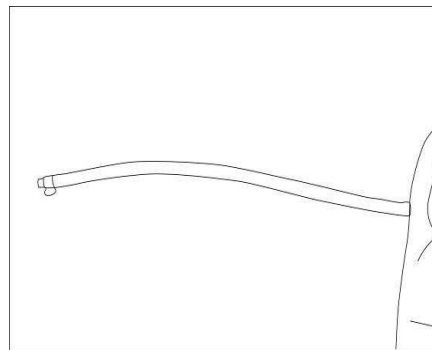
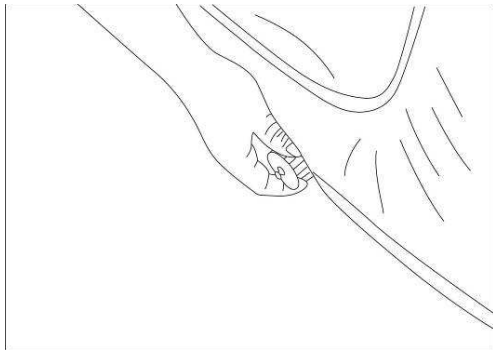
4



5

C Vidange de l'eau

1. Débranchez d'abord la fiche d'alimentation.
2. Fermez le raccord d'eau sur le côté interne du bain à remous à l'aide du bouchon en caoutchouc.



3. Ouvrez le raccord d'eau sur le côté externe du bain à remous. Vissez une extrémité du tuyau d'air au raccord de vidange.
4. Retirez le bouchon de caoutchouc du raccord de la paroi interne du bain à remous ; l'eau se vidange.
5. Quand il ne reste plus d'eau dans le bain à remous, éliminez toute l'eau des conduites d'eau en appuyant sur le bouton Bubble et laissez cette fonction active durant 2 à 3 minutes.
6. Enfin, retirez le tuyau d'air et revissez le raccord.

D Nettoyage du bain à remous

Au fur et à mesure, des résidus d'agents nettoyants, des produits chimiques et des impuretés provenant d'origine humaine s'accumulent dans l'eau du bain à remous. Nettoyez le bain à remous avec de l'eau savonneuse puis rincez abondamment à l'eau propre.

Remarque : n'utilisez pas de brosses dures ni de détergent agressif.

Réparation et stockage

1. Réparation du bain à remous

En cas de déchirures minimales et d'autres dommages, vous pouvez employer le kit de réparation procuré. Séchez l'endroit endommagé et la zone environnante soigneusement. Appliquez de la colle sur la rustine de réparation et pressez la rustine sur l'endroit endommagé. Polissez la surface et éliminez toute bulle. Ainsi, il est très facile d'effectuer de petites réparations minimales.

2. Stockage du bain à remous

Assurez-vous d'éliminer toute l'eau du bain à remous et du dispositif de contrôle. C'est très important pour la conservation de votre bain à remous. Pour éliminer l'eau de la canalisation et de la conduite de pompe, nous conseillons l'emploi d'un aspirateur sec humide. Éliminez la cartouche de filtre.

L'idéal est de conserver le bain à remous dans son emballage d'origine dans un endroit chaud et sec.

Attention : le plastique est cassant à des températures inférieures au point de congélation et se brise alors facilement. Le gel peut considérablement endommager le bain à remous. Par un hivernage incorrect, vous risquez d'annuler la garantie.

Problèmes	Causes possibles	Solution
Absence de bulles	<ul style="list-style-type: none">- Surchauffe de la pompe à air.- Panne de la boîte de dérivation.	<ul style="list-style-type: none">- Débrancher la prise de la pompe à air. Rebrancher la prise après que la pompe à air ait refroidi puis appuyez sur le bouton Bubble pour réactiver la pompe.- Si la panne persiste, contactez le service d'assistance.
Le chauffage ne marche pas	<ul style="list-style-type: none">- Réglage trop bas de la température.- Cartouche de filtre encrassée.- Niveau d'eau incorrect.- Dysfonctionnement de l'élément de chauffage.	<ul style="list-style-type: none">- Régler la température sur une valeur supérieure (20 à 42° C).- Nettoyer ou remplacer la cartouche de filtre au moment indiqué.- Ajouter de l'eau jusqu'au niveau correct.- Prendre contact avec le service assistance.

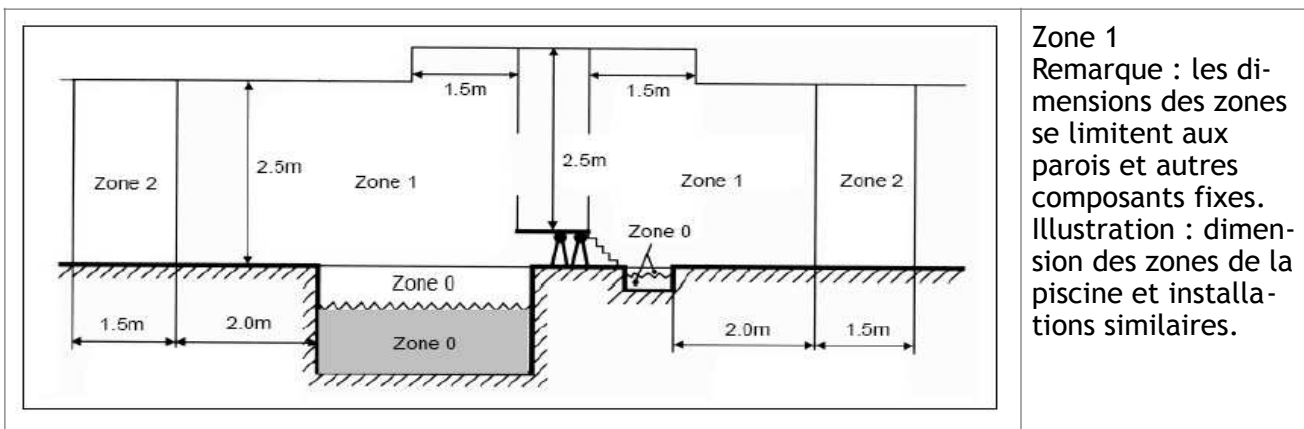
Le système de filtrage ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"> - Cartouche de filtre encrassée - Panne de la boîte de dérivation. - Trop basse tension ou fréquence de réseau incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer ou remplacer la cartouche de filtre au moment indiqué. - En cas de défaillance persistante, prendre contact avec le service assistance. - Faire contrôler la tension et la fréquence de réseau par un électricien.
Le bain à remous fuit	<ul style="list-style-type: none"> - Le bain à remous est déchiré ou perforé. 	<ul style="list-style-type: none"> - Réparer à l'aide du kit de réparation.
L'eau n'est pas propre	<ul style="list-style-type: none"> - Temps de filtrage insatisfaisant. - Cartouche de filtre encrassée. - Assainissement de l'eau insatisfaisant. 	<ul style="list-style-type: none"> - Temps de filtrage prolongé. - Nettoyer ou remplacer la cartouche de filtre. - Suivre strictement les consignes du fabricant au sujet des produits chimiques à employer.

Résolution des problèmes

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils pratiques pour résoudre vous-même les problèmes les plus courants.

Niveaux de protection de l'eau

Avertissement : Le niveau de protection de l'eau dépend de différentes zones. Vous trouverez une explication dans la figure ci-dessous :



Mesures de sécurité importantes et autres remarques

1. Toutes les parties externes et conductrices des zones 0, 1 et 2 doivent être connectées par une liaison équipotentielle séparée. Toutes les parties exposées et conductrices de cette zone doivent être reliées à la terre.
2. La protection par une installation non conductrice et une liaison équipotentielle non reliée à la terre n'est pas autorisée.
3. Les appareils électriques doivent satisfaire au minimum à la classification de sécurité suivante :
4. Les boîtes de dérivation ne doivent pas être installées dans les zones 0 et 1.
Exception en zone 1 : certifié SELV (valeur basse de sécurité)
En zone 0 : IPX 8
En zone 1 : IPX 5
5. Aucun système de sonorisation ni d'autres accessoires ne doivent être montés en zones 0 et 1.
6. Les transformateurs doivent se situer en dehors de la zone 1.

CONDITIONS DE GARANTIE

La période de garantie des différentes pièces est de nature différente et varie des premiers 6 à 12 mois de la date d'achat. La garantie n'est pas transférable : La garantie est soumise aux limitations et exclusions suivantes :

Portée de la garantie

- 3 mois de garantie pour le bain à remous
- 12 mois de garantie pour les pièces électriques

Obligations de l'acheteur

L'acheteur doit pouvoir présenter la date d'achat originelle sous la forme d'un bon de caisse daté, d'une facture ou d'un certificat d'installation.

Les frais de transport vers/depuis le fabricant ou un service d'assistance compétent sont aux frais de l'acheteur. Tout comme les frais d'envoi des pièces au fournisseur ou au service d'assistance. Tous les coûts de démontage ou de remontage des pièces sont au compte de l'acheteur. Le fournisseur peut prendre en compte des frais supplémentaires. La main-d'œuvre est définie comme le travail qui est nécessaires au contrôle ou à la réparation des pièces qui sont envoyées au fabricant pour le compte du client. Les pièces défectueuses doivent être retournées durant la période de garantie établie.


Limites et exclusions


Cette garantie est de nature limitée. Cette garantie est valable pour le bain à remous durant la période donnée. Cette garantie limite ou remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, à moins qu'elles ne puissent être limitées ou remplacées conformément aux lois du pays où le produit a été fabriqué. Le fabricant n'autorise aucune autre partie, y compris des représentants, des distributeurs ou des revendeurs à garantir d'autres obligations ou responsabilités. En aucun cas le fabricant ne sera responsable pour l'endommagement qui découle de l'utilisation ou de la perte d'utilisation, de l'installation ou de la réparation du bain à remous. Il en est de même pour les dommages durant le transport, les perforations, les déchirures du vinyle, les frais liés au service de l'eau ou des eaux usées, les dommages causés par le gel et les dommages causés par l'eau aux zones, pièces, meubles et jardins avoisinants. L'acheteur est donc responsable de l'accessibilité du bain à remous, pour la réalisation des services nécessaires. Les spécifications de produit peuvent changer sans avis préalable.

Manipulations qui annulent la garantie

Cette garantie s'annule en cas de modification, mauvaise utilisation ou réparation par des personnes non autorisées ou non préparées, ou en cas d'installation non conforme aux instructions du fabricant. En outre, cette garantie s'annule lorsque le bain à remous est utilisé sans eau ou avec un niveau incorrect d'eau, lorsque des rallonges ou des produits chimiques sont utilisés de manière inappropriée, lorsque le bain à remous est enterré, lorsque des dommages sont provoqués par le gel ou lorsque le bain à remous est utilisé avec une tension d'alimentation trop basse ou trop élevée. Cette garantie vous confère des droits spécifiques. Les spécifications peuvent changer sans avis préalable.

Élimination correcte du produit

 Ce symbole indique que ce produit ne peut pas être éliminé dans des poubelles à ordures ménagères ordinaires dans l'Union européenne. Pour prévenir les effets nocifs sur l'environnement et les dangers à la santé, qui peuvent découler d'une élimination non contrôlée, ce produit doit être recyclé de manière appropriée.

 Pour l'élimination d'appareils anciens, suivez le système local d'élimination des déchets ou prenez contact avec le fournisseur auprès duquel le produit a été acheté. Ainsi, votre ancien appareil sera recyclé de manière respectueuse de l'environnement.

ronnement.